



ヴィボー・アニメーションフェスティバル

カワイイとエピック

# VIBORG ANIMATION FESTIVAL

Kawaii & Epikku

25.09.2017 - 01.10.2017



#### Text authors

Jane Lyngbye Hvid Jensen  
Katrine P. Frausig  
Kirk Johnson  
Cristina Bojesen

#### Editors

Cristina Bojesen  
Anna Kjærgaard  
Leon Fechner  
Carla Louro

#### VAF Festival Secretariat

Anna Kjærgaard  
Cristina Bojesen  
Leon Fechner  
Marie Larsen

#### Student Film Competition

Cristina Bojesen  
Liga Mietze Jensen  
Leon Fechner  
Marie Larsen  
Kristina Stengaard

#### Cover Image

Moe Koyano

#### Design

Dupondi Studio

Viborg Animation Festival  
<http://www.animationsfestival.dk>

## Important ticket information

#### Fotorama:

- It is only possible to order tickets for the VAF screenings via the website [www.fotorama.dk](http://www.fotorama.dk).
- In order to pick up a ticket at the Fotorama ticket booth, a prior reservation must be made.
- It is only possible to pick up a reserved ticket on the actual day the movie is screened.
- A reserved ticket must be picked up 20 minutes before the movie starts at the latest. If not picked up 20 minutes before the start of the movie, your ticket order will be annulled. Therefore, we recommended that you arrive at the movie theater in good time.
- There is a reservation fee of 5 kr. per order.
- If you do not wish to pay a reservation fee, report to the ticket booth 1 hour before your desired movie starts and receive tickets (if there are any available.)
- If you wish to see a movie that is fully booked, please contact the Fotorama ticket office. They will be able to inform you of your options to – hopefully – see the movie anyway.
- If you are unable to see a movie or have changed your mind about an order, please cancel your seat reservation, so that someone else can enjoy your seat
- The screenings begin at their planned time.

If you have questions regarding the above, please contact the Fotorama ticket office at: 86 62 06 59.  
Tickets can be reserved from Wednesday the 20th of September at 12:00 A.M. (GMT+1).

#### Elementary school films and preschool films in Fotorama Tuesday-Friday:

Everyone is welcome. Sign up at the VAF secretariat from the 13th-15th of September. You can find relevant phone numbers from week 37 and forward at [www.animationsfestival.dk](http://www.animationsfestival.dk).

#### Karup Bio:

The movies are shown to schools and preschools. Please contact Frank Johansen at 20 83 54 36 for possible available seats.

#### Bjerringbro Biograf:

The movies are shown to schools and institutions. There are empty seats available that can be ordered by contacting: [gerdab@hotmail.com](mailto:gerdab@hotmail.com)

## SUMMARY

## 目次

### 5 WELCOME TO VAF 2017

### 6 DENMARK MEETS JAPAN!

### 8 EVENTS

8 KAWAII & EPIKKU  
VIBORG MANGA AND ANIME MUSEUM

12 OPEN WORKSHOP: ORIGAMI

12 LECTURE BY HANS DYBKJÆR ABOUT  
ORIGAMI

13 ORIGAMI - CREATE YOUR OWN VAF DOG!

15 EVENTS AT VIBORG LIBRARY

16 VIMAPP - LIGHT UP VIBORG!

18 SOLAR WALK

20 IMMERSION GAME EXPO

22 EXPANDED ANIMATION

24 MANGA ARTIST BATTLE

25 VAF SUM UP: EXHIBITIONS IN  
THE OLD TOWN HALL

26 FESTIVAL CAFÉ

### 28 ARTICLES & INTERVIEWS

28 TODAY VIBORG, TOMORROW THE WORLD

30 HAYAO MIYAZAKI'S  
CAPTIVATING UNIVERSE

31 YOUR NAME  
TRANSCENDS SPACE AND TIME

32 VAF ARTIST OF THE YEAR - MOE KOYANO

33 ANIMOK - ANIMATION FESTIVAL  
FOR CHILDREN AND YOUNGSTERS

### 34 PROGRAMME

### 40 FILMS FOR CHILDREN AND FAMILIES

40 JAPANESE FILMS

42 INTERNATIONAL FILMS

43 SPECIAL PROGRAMMES

44 SHORT FILMS

### 46 FILMS FOR ADULTS

46 JAPANESE FILMS

50 SPECIAL PROGRAMMES

51 JAPANESE SHORT FILMS

52 JAPANESE SHORT FILM PROGRAMMES

56 INTERNATIONAL FILMS

57 INTERNATIONAL SHORT FILMS

59 STUDENT FILM COMPETITION

60 INTERNATIONAL SHORT FILM PROGRAMMES

### 62 CONFERENCES

62 MANGA & COMICS:  
INSPIRATION AND ISOLATION

63 JP-DK CREATIVE MEDIA INDUSTRY FORUM

64 ANIMATED LEARNING CONFERENCE 2017

65 SCI-VI CONFERENCE

66 ANIMATED HEALTH



Viborg Animation Festival



[viborganimationfestival](https://www.instagram.com/viborganimationfestival)



[@viborgfestival](https://twitter.com/viborgfestival)

Stay updated on what is happening during VAF at [www.animationsfestival.dk](http://www.animationsfestival.dk) and on VAF **Facebook**, **Instagram** and **Twitter**.

# Local **Culture** Global Reach



**The Animation Workshop**  
VIA University College

## VIBORG ANIMATION FESTIVAL 2017

KAWAII & EPIKKU

The 2017 edition of Viborg Animation Festival (VAF) is the most expansive one yet, both in terms of events and screenings. We've done our utmost to make sure that the curious and the connoisseurs, adults as well as children, will be able to find exciting and excellent offerings in our comprehensive program.



JAPAN  
DENMARK  
日本・デンマーク 百五十周年  
150 YEARS  
2017

This year, we celebrate the 150 year anniversary of the first trade treaty between Denmark and Japan with a whole festival dedicated to the home of anime and manga. Japan is one of the world's most productive and innovative animation nations, so there's tons of animated goodness to sink your teeth into this year!

In the cinema, you'll find amazing features, shorts and TV episodes, all demonstrating the width and breadth of Japanese animated storytelling. From classics like Otomo's *Akira* and Miyazaki's *Totoro* to new Japanese blockbusters like *Your Name* and *In This Corner of the World*.

The Viborg Manga and Anime museum will exhibit a wide variety of Kawaii & Epikku (cute and epic) manga and anime art. The exhibition will be the biggest of its kind in Northern Europe and boasts concept art, comics, and animation cells never before seen outside Japan.

VAF 2017 is also animation related conferences and seminars like Animated Learning, Animated Health, JP-DK Creative Media Forum, Sci-Vi (Science Visualization), and Manga and Comics. It's the Manga Artist Battle, where Danish and Japanese artists fight heroically for honor and glory. It's the animation related installation art of Expanded Animation, the interactive video mapping lighting up Viborg, and the animated concert Solar Walk featuring the Aarhus Jazz Orchestra. Even better, it's all for you!

The Animation Workshop organizes VAF 2017 in partnership with Viborg Kommune, Region Midtjylland, Aarhus 2017, The Danish Film Institute, SYBO Games, and a number of other partners.



Morten Thorning

# DENMARK MEETS JAPAN!

VAF IS CELEBRATING 150 YEARS OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN  
 DENMARK AND JAPAN AND YOU CAN JOIN OUR VENTURE INTO THIS  
 AMAZING LAND OF MANGA AND ANIME.

The story of Japanese and Danish relations dates back almost 400 years, when King Christian IV established the Danish East India Company and with it, an ambition to reach Japan and establish trade with the Japanese. After several Danish missed attempts involving both murder and shipwreck, the two countries signed a "Treaty of Friendship, Commerce and Navigation" in 1867. In 2017, Japan and Denmark mark the establishment of 150 years of diplomatic relations with a string of cultural events, exhibitions, seminars – and finally this year's VAF! Under the theme "KAWAII & EPIKKU", VAF will celebrate Japan by exposing audiences to the cultural richness of Anime and Manga



JAPAN  
DENMARK  
日本・デンマーク 百五十周年  
150 YEARS  
2017

More than half of the films screened at this year's festival will be of Japanese origin, and they join a wealth of events that will make even the most hardcore Japan-fan weak at the knees! This year's film programme includes beloved classics like *My neighbour Totoro*, *Howl's Moving Castle* and the award-winning *Your Name* by Makoto Shinkai, Japanese student films and "Anime 100: 100 years of Japanese animation", a special screening of early Japanese Anime.

"Viborg Manga and Anime Museum" offers a unique opportunity to experience the true richness and diversity of Manga – from the cutest of cute, to epic explosions and Armageddon-like battlegrounds. The exhibition will include, among others beautiful works of Osamu Tezuka, the collection Genga'(DASH) from Kyoto Seika University International Manga Research Center and Kyoto International Manga Museum as well as artwork from several films that will be screened in the cinema.

If you are into some serious action, you can't miss the "Manga Artist Battle" – an epic fight to the death between Denmark and Japan. Artists and students will draw their way to eternal fame, whilst the famous Danish Snapchat-phenomenon Lakserytteren will make sure the audience is joining in on the fun.

Besides the cultural events, VAF will also host a string of events for professionals. At "Manga & Comics: Inspiration and Isolation", Japanese and Western artists and experts track how Japanese comics have influenced and have been influenced by the outside world. "NipponNordic Universe Accelerator" is a three-week intensive talent programme, which culminates in a pitch session, where sixteen Japanese and Danish artists will present their concepts for prototypes, universes, games, TV shows, etc. for a panel of representatives from the Danish and Japanese creative media industries. Finally VAF brings together the most important Japanese and Danish creative media companies at the "Japan - Denmark Creative Media Industry Forum". The Forum gives companies and professionals an opportunity to exchange knowledge and potentially form new alliances.



©Tezuka Productions

# KAWAII & EPIKKU VIBORG MANGA AND ANIME MUSEUM

To celebrate Japan's unique place in animation art, Viborg Manga and Anime Museum has been created to take everyone on a journey through time and sub genres, showing all the facets of this amazingly versatile art form.

The great exhibition filling the whole museum, Kawaii & Epikuu, is intended to give an opportunity to explore early classics as well as contemporary artworks from the land well known for manga and anime.

When visiting the museum you will be able to experience pictures, drawings and figurines, go to an Origami workshop or visit the small cinema that immerses you into one artwork at a time. You can also call in sick from work or school, and go to the Manga Library and Activity Room on the top floor, where you can spend hours on every single graphic novel.

If you are curious about the ancestors of Manga and Anime, you can explore Noburo Ofuji's drawings from the 1920s. Noburo Ofuji was one of the first filmmakers and animators in Japan who got international recognition, and with his small silhouette and cut out animations we understand why.

If you want to go further back and see why the Japanese arts have been recognized for its elegance since early times, you will enjoy the Hokusai exhibition, where selection of drawings and paintings by Katsushika Hokusai (1760-1849) are exhibited. In this room, scenic and colorful pictures, hanging side by side, will allow your mind to travel to the rich Japanese mountains and the lively sea. Images have been provided by the British Museum.

Japan is known for their refined sense of materiality and spatiality. The Japanese folding

art, Origami, is a fantastic insight into the wondrous Japanese universe of forms folded from the finest papers.

Viborg Manga and Anime Museum exhibits a wide range of figurines and tessellations by the Danish Origami artist, Hans Dybkjær. To the naked eye, Origami seems as a simple piece of paper being folded, but you will find that the traditional history of the form contains aspects such as mathematics, fine motor skills, Japanese culture, colors and materials entwined as beautiful creations.

Come along for a journey in the universe of Origami when Hans Dybkjær holds a workshop and teaches you how to fold your own figurines. You can also sign up for Hans Dybkjær's Origami Lecture. At the lecture you will learn about the history and culture of Origami, and experiment with the folding of simple, but characteristic models.

At the Genga'(Dash) exhibition, you can discover one of the biggest genres in manga – Shojō manga, which means manga for girls. Shojō manga shows how fine lines, brilliant colors and decorative visual expressions in pictures can enchant and captivate, saying more than a thousand words ever could. You can also learn some general information about shojō manga, such as how it started and has gained popularity in Japan.

*In This Corner of the World* is also about a young lady. Suzu lives with her newly wedded husband's family in the outskirts of Kure City during the Second World War. *In This Corner of the World* started as a manga in 2007 by artist Fumiyo Kouno, who won numerous awards. Later it became a TV-drama and finally the story was made into an anime movie by

Sunao Katabuchi, premiering in Japan in 2016, where it got very good reviews and did well at the box office. VAF has the honor of showing the new feature film during the festival, and the museum will accompany the screening with more than 100 Manga manuscripts (reproduction) from the touching story.

Hello Kitty was born in London in 1974. She is a cute and friendly girl who lives with her family, her twin sister and her best friend Mimmi. Her trademark is the red bow she always wears on her left ear and her motto is you can never have too many friends!

Throughout the years Hello Kitty has become one of the most unique and interesting characters ever created, a worldwide Kawaii icon.

At the exhibition about Hello Kitty you will experience a large selection of products of the early decades and handmade original sketches of the other Sanrio Characters.

If you like cute cats, you cannot miss the Komaneko exhibition. Komaneko is for kids and goes right in the top of the museum's Kawaii-exhibitions. The short stop-motion films are made by moving the figurines one frame at a time, until you can at last collect all the pictures into a coherent story. Komaneko, a creative and clever girl cat, makes her own stop motion film with self-made dolls. At the exhibition you can see beautiful "stills" from DWARF Studios, the producer and creator of Komaneko.

Osamu Tezuka (1928-1989), also called the godfather of manga, is by far the most well-known manga artist in Japan and abroad. He has created graphic novels for all ages, all containing drawings with so much empathy and detail, that the reader is captivated by his beautiful stories from page one.

Tezuka's stories range from Science Fiction to well known scenarios from real life. He always manages to handle the subjects (the Second World War, love, religion, etc.) with a certain humanity and humor, that lifts even the most heavy subjects to a higher level.

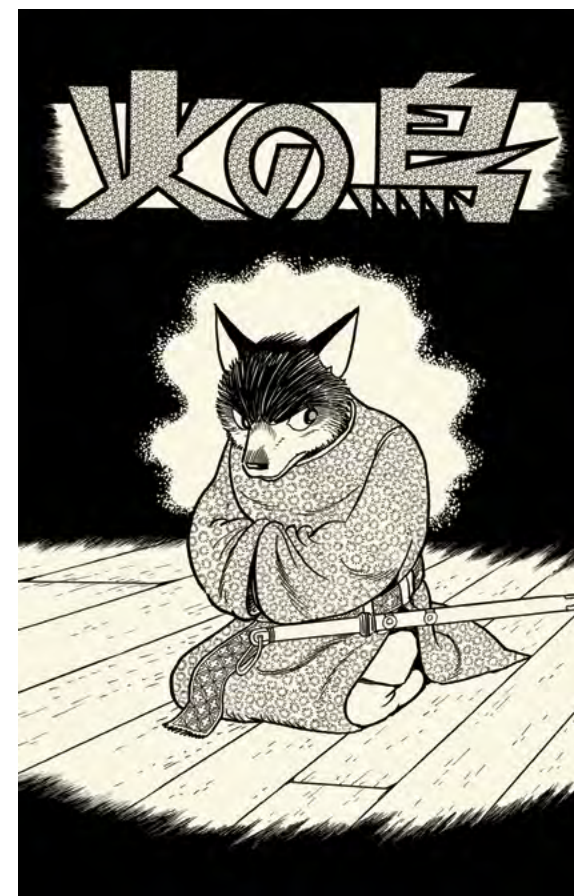
The legend, Osamu Tezuka will always be of great inspiration in the world of manga and drawing, and is a necessary part of the exhibition with his remarkable and unique

worlds – a so-called must see.

Animated film "Tekkonkinkreet", created by STUDIO4°C, is one of the year's biggest exhibitions with more than 200 original artworks. The name, Tekkonkinkurito comes from a child's mispronunciation of "Tekkin Konkurito" (reinforced concrete). Tekkonkinkreet, from 1994, was originally three volumes of a graphic novel about two street kids and their battle against the evil in the town, Takaramachi (Treasure Town). In 2006 the series was made into an anime feature film. Both the manga and the anime have their own universe and style, and are thrillingly exiting.

Viborg Manga and Anime Museum is the proud holder of a beautiful and exciting collection of originals from the creation of the feature film in 2006.

Tatsuyuki Tanaka is also one of the highlights of this year's Kawaii & Epikku exhibition. He is mystic, both in his work and as an artist,



© Tezuka Productions

where he sometimes signs his work with the pseudonym "CANNABIS".

He is an animator as well as an illustrator, also a vast contributor to grand anime movies, such as *AKIRA*. Tatsuyuki Tanaka has his very own personal style, and we are very proud to show a selection of his artworks, where his perfectionism and unique sense of drawing is present.

Another animation artist is the brilliant Koji Morimoto. Morimoto was born in Wakayama prefecture of Japan on December 26, 1959. He is an animation director and a professor at Kyoto Seika University, and was also a judge for the 17th through 19th Japan Media Arts Festival in the Animation Category.

At the exhibition you will be able to see a specially curated selection of 35 of Koji Morimoto's exquisite artworks from his art book 'Orange', and very exclusively, 10 artworks from his newest animation project '18if' which is due to be released in the fall of 2017.

Atsuko Fukushima has also worked on many animation projects, and she is, among others, influenced by director Osamu Dezaki. Fukushima joined the animation production company "Mad House" in 1980. Her career started with animation work for Osamu Tezuka's Sanrio film *Unico* (1981). Shortly after, the animation production company "Studio Annapuru" was established by Osamu Dezaki, which Fukushima joined to create the co-directed pieces *Tomorrow's Joe 2* (1980) and *Space Cobra* (1982) as key frame animator.

The exhibition with Atsuko Fukushima consists of 5 panels with various artworks from her many projects, showcasing well thought out illustrations and colourful characters.

Fantastic World shows a new wave in manga where the graphic novel by Ryo Hirano, as the name implies, leads us to a fantastic universe of original creatures and worlds. Kawaii & Epikuu has the pleasure of showing some of Ryo Hirano's pages from the comic book that's ready to take over the world.

Taynikma, by the artists Merlin P. Mann and Jan Kjær is one of Denmark's own darlings when speaking of graphic novels. With a great inspiration in the Japanese world of manga, you follow the young Koto in a colorful fantasy universe. Let yourself be inspired by the selection of front pages from the Koto-saga on the top floor of Viborg Manga and Anime Museum.

All in all we have created a space where the manga and anime genres travel over time and space to shine the light on some of the best works from the deep sea of Japanese artists and animators. When you leave the Kawaii & Epikuu exhibition, you will know Japan in a completely new way - and who knows, maybe you will have found the next film and graphic novel just for you.

#### Pay what you like

Kawaii & Epikuu is a "pay what you like" exhibition. You decide how much your experience is worth. Every donation counts.

#### Opening hours:

**From 10th to 24th Sept.  
and from 2nd to 20th Oct.**

Thursday, 13h00 - 21h00 ;  
Friday to Sunday, 11h00 - 17h00

**During the VAF week  
Sept. 25th - Oct. 1st :**

Monday to Tuesday, 10:00 - 17:00  
Wednesday, 10:00 - 20:00  
Thursday, 13:00 - 21:00  
Friday and Saturday, 11:00 - 21:00  
Sunday, 11:00 - 17:00

**Place:** Viborg Manga and Anime Museum,  
Hjultorvet 8800 Viborg



©2006 TAIYO MATSUMOTO/SHOGAKUKAN, ANIPLEX, ASMIKACE, BEYOND C., DENTSU, TOKYO MX

## EVENTS AT VIBORG MANGA AND ANIME MUSEUM

### Jakob Stegelmann Lecture

Wednesday September 27th, 17h30-19h00

### Origami workshop in the tent outside the museum (in Danish)

Friday September 29th, 15h00-18h00

### Lecture about Fantastic World by Ryo Hirano (in English)

Friday September 29th, 15h30-16h30

### National Film Center presentation of Noburo Ofuji by Nobuyuki Tsugata

(in English) Friday September 29th, 17h00-18h30

### Origami lecture by Hans Dybkjær

(in Danish, read more on page12)

Friday September 29th, 20h00-21h00

### The History of Japanese Animation by Nobuyuki Tsugata

Saturday September 30th,  
14h00-15h00

### Manga workshop with Mads Ellegaard Skovbakke

Sunday Oct. 1st, 13h00 - 15h00  
in Manga og Anime Museum's library



## OPEN WORKSHOP: ORIGAMI – COME AND FOLD!

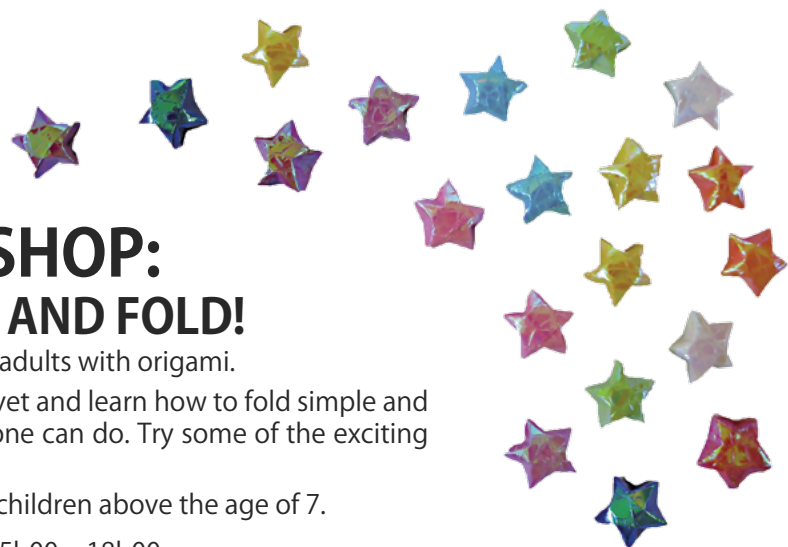
Entertainment for children and adults with origami.

Pass by the VAF tent on Hjultorvet and learn how to fold simple and fun origami models that everyone can do. Try some of the exciting origami models yourself.

The workshop is for adults and children above the age of 7.

**Time:** Friday September 29th, 15h00 - 18h00

**Place:** The tent in front of Viborg Manga og Anime Museum, Hjultorvet 4, 8800 Viborg.



© Hans Dybkjær

## LECTURE ABOUT ORIGAMI WITH HANS DYBKJÆR (CHAIRMAN OF THE DANISH ORIGAMI SOCIETY)

### ORIGAMI – WHAT IS IT, WHERE DOES IT COME FROM, WHERE IS IT HEADED?

As a starting point, origami is just a white square and the fingers that are folding it. However, it is also a crucible of rich cultural history, fine motor skills, art, mathematics, colors, materials, design, symbolic and modern techniques.

The lecture will focus on the origin of origami and what it is.

During the lecture we will try our hand at a few simple, but characteristic models together.

Hans Dybkjær learned to do origami as a child and has folded ever since. He is running the website [www.papirfoldning.dk](http://www.papirfoldning.dk) and has had many lectures and workshops on origami.

The lecture is free of charge and will be in Danish.

**Time:** Friday September 29th, 20h00 - 22h00

**Place:** The Lecture Room at Viborg Manga og Anime Museum, Hjultorvet 4, 8800 Viborg.

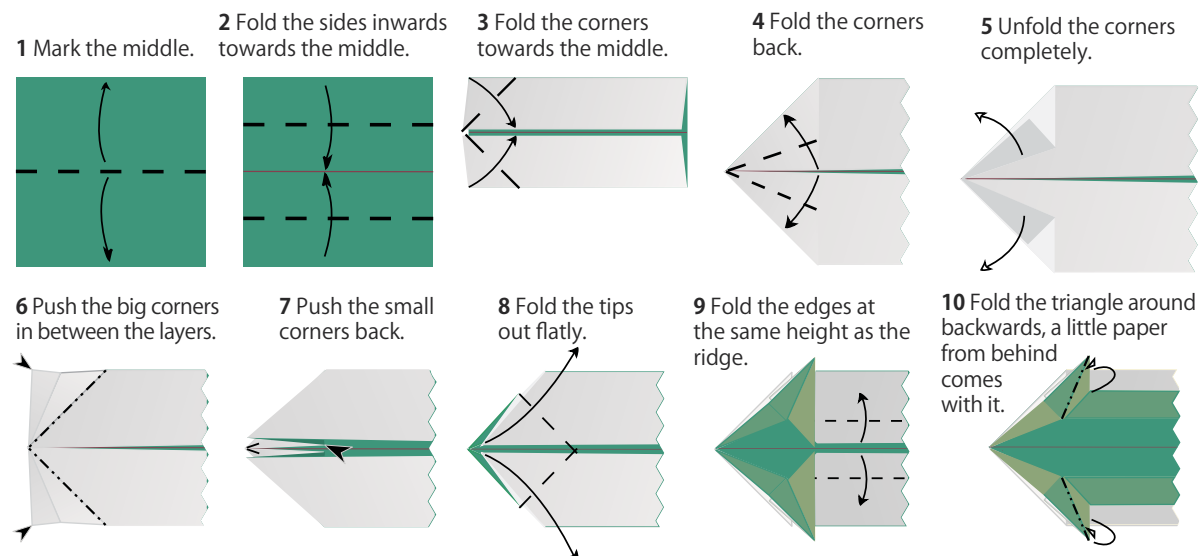
**Registration is necessary as there will be a limited amount of seats. Register by writing an e-mail to: [mbbj@via.dk](mailto:mbbj@via.dk)**



© Hans Dybkjær

Design and Instructions: Hans Dybkjær © 2017

### ORIGAMI VAF DOG BY HANS DYBKJÆR: FOLD YOUR OWN VAF DOG!



# EVENTS AT VIBORG LIBRARY

## Trolspejlet LIVE – lecture by Jakob Stegelmann.

Jakob Stegelmann takes the audience on an interesting journey through the history of animation and computer games. This event is in Danish.

**Entrance fee:** 50 kr.

Get your ticket at [www.viborgbib.dk](http://www.viborgbib.dk)

**Time:** Thursday September 29th, 17h30 – 19h30

**Place:** Viborg Library, Vesterbrogade 15, 8800 Viborg.



© Ursula Taylor

## Japanese Culture & Literature

Viborg Library is highlighting Japanese culture and literature during weeks 38 and 39. Come by and be inspired by the library's Manga Exhibition, and meet Mikkel Kofod who is an apprentice in the art of ceremonial tea preparation. Mikkel will show and explain how the special Japanese tea is prepared. **Free entrance.**

**Manga Exhibition:** Monday 18th - Friday 29th of September

**Tea-ceremony:** Saturday September 23rd, 12h00 – 14h00

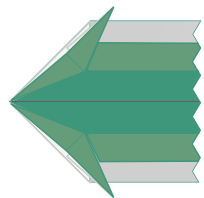
Find more information at the website of Viborg Library, [www.viborgbib.dk](http://www.viborgbib.dk), and in the catalogue "Bemærkedage".

**Place:** Viborg Library, Vesterbrogade 15, 8800 Viborg.

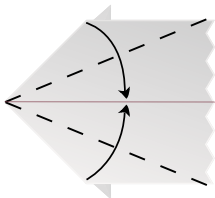


© Anne-Marie Fledelius (Te-ceremonien af Mikkel Kofod)

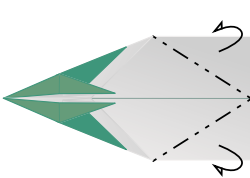
11 Now the model looks like this.



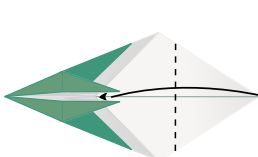
12 Turn the model around and fold the corners to the center.



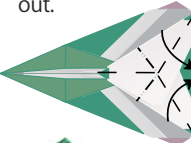
13 Fold the other corners around the back.



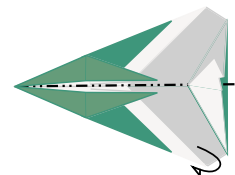
14 Fold the backend of the paper in between the gap in ears.



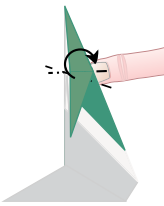
15 Turn the tail into a "hare's ear": Fold the two slanted sides to the end. They meet in the middle so the tip is compressed and sticking out.



16 Fold the entire model behind the middle line.

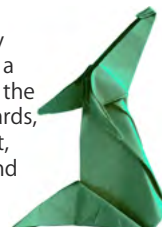


17 Tilt the head with the ears and nose. Open right under the throat with a finger, squeeze the root of the ears with two fingers and rotate the head thereafter. This will create a few extra folds under the throat. Simply press these flat.



18 Congratulations!

You have now folded an Origami model of medium difficulty. Try shaping the VAF-dog a little bit more: Round the ears down and outwards, shorten the nose a bit, fold the chest in, round the tail and whatever else you think is best



Hans Dybkjaer © 2017



## POP-UP SHOP AT VIBORG MANGA OG ANIME MUSEUM

Faraos Cigarer is happy to be part of VAF 2017.

Our shops are in the Copenhagen area, and are specialized in merchandise from different areas.

For at fejre dette års VAF-tema har vi udvalgt en masse merchandise, som er både "Kawaii & Epikku".

**Time:**

**From 10th to 24th Sept. and from 2nd to 20th Oct.**

Thursday, 13h00 -21h00 ; Friday to Sunday, 11h00 -17h00

**During the VAF week Sept. 25th - Oct. 1st :**

Monday to Tuesday, 10:00 -17:00; Wednesday, 10:00 -20:00; Thursday, 13:00 -21:00; Friday and Saturday, 11:00 -21:00; Sunday, 11:00 -17:00

**Place:** Viborg Manga and Anime Museum

Skindergade 27, 1159 Kbh K • +45 33322211 • [faraos@faraos.dk](mailto:faraos@faraos.dk)

# VIMAPP - LIGHT UP VIBORG!



As a spectacular finale to this years' VAF, we'll be projecting a three part video mapping show directly onto the walls of the old military headquarters Arsenale. The building will be incorporated in ways that will give viewers the sense that it's coming alive. Expect something entirely out of the ordinary!



Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union

© André Hansen

## EURANIM Videomapping

Twelve students from six European countries gather for an intensive workshop during the week of VAF. In just eight days, these students have to develop and produce a video mapping show – totally from scratch! This is a tall order, to say the least, and the students will have to work around the clock to finish in time.

*The project is supported by EURANIM and Creative Europe.*

**Time:** Saturday September 30th, 21h00

**Place:** Arsenale, Kasernevej 8 - 10, 8800 Viborg, Paradepladsen.



© Epic Manga in Process - Gloria with her friend the wild boar Carlos

## EPIC MANGA

During August and September, 15 talented young artists between the ages of 9 and 16 have been working hard to create Denmark's most epic manga – the story of a brave little Viborgian named Gloria. She is 12 years old, and her best friend is one of the faithful boars of the Prince's Guard. Gloria isn't doing too well in school, and one day everything goes wrong. So she runs away and meets Apollonia, a statue that is feeling just as overlooked as Gloria is. Together they embark on a journey, a mission. They sail away

on an old door, down the river of time, and meet historic figures like local Robin Hood figure Jens Langkniv. We won't spoil the rest of the story, but we promise, it's something to look forward to!

*EPIC MANGA is a collaboration between Billedkunstskolen/Kulturskolen Viborg and The Animation Workshop/VIA University College.*

*The comic will also be available in the form of a Japanese-style leporello book.*



© Eventsgame.dk

## From Cold War to Colorful Peace

Saturday evening, as part of the interactive show *From Cold War to Colorful Peace*, the denizens of Viborg will decide the fate of the world. It's the story of how the barracks in Viborg transformed from military installations into a modern day business hub for animation and other creative professions. Anything is possible when the audience dukes it out in

the name of progress – from fear-based war to peace founded on trust. The show was created for the architectonic structure of Arsenale and takes advantage of it in its visual dramaturgy and composition.

*The project is supported by Creative Europe and Aarhus 2017 - European Capital of Culture.*

# SOLAR WALK

EXPERIENCE A POETIC AND SPECTACULAR JOURNEY INTO SPACE WITH AN INTERNATIONALLY RENOWNED ANIMATION DIRECTOR AND LIVE BIG BAND SYMPHONY.



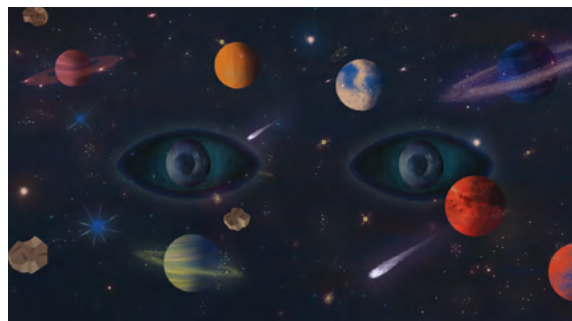
© Réka Bucsi

To create a cross aesthetic journey into the puzzling and immense solar system this year VAF has joined forces with the renowned composer Niels Marthinsen, jazz singer Susi Hyldgaard, award-winning director Réka Bucsi and Aarhus Jazz Orchestra.

The solar system is full of mysteries and unanswered questions. It makes us feel tiny and as a part of something bigger, it triggers questions of faith, life and the Big Bang. How can we ever understand the Universe? Moreover, how does it influence our life on Earth – right here and right now?

Solar Walk is a professional, live artistic performance combining original modern jazz big band music, poetic songs, and animated images. It is an innovative and experimental performance creating a strong artistic and emotional experience for audiences of all ages by presenting the story of the solar system and our role in it.

"We are very excited to present Solar Walk. It is an amazing performance that takes the audience on a journey, not only through space, but also deep into basic human emotions. Since the beginning of time human beings have been questioning the meaning of life, but it has never been done in such a beautiful and vivid manner as in Solar Walk," says Morten Thorning, Director at The Animation Workshop/VIA University College.



© Réka Bucsi



© Réka Bucsi

## THE ARTISTS BEHIND SOLAR WALK

**Susi Hyldgaard** is a Danish jazz singer, pianist and composer. Susi's lyrics takes us from big thoughts of the Universe and Big Bang to the concept of human emotion and how we, just like the planets, are drawn towards each other.

**Niels Marthinsen** is one of the best technically grounded composers in Denmark. He has worked in various genres and some of his works include *The Confessional*, a full-scale opera, and the symphonies *Monster Symphony*, *Snapshot Symphony* and *The Planets*.

**Réka Bucsi** is an internationally awarded and Oscar shortlisted independent Hungarian animation filmmaker. Réka aims at creating

visuals that describe the way humans perceive their surroundings in a melancholic and poetic way, with a twist of humor.

**Aarhus Jazz Orchestra** is composed of 17 brilliant musicians and is one of the leading big bands in Europe.

Solar Walk is one of four performances in the series *Origins*, a part of Aarhus 2017.

**Time:** Friday September 29th 20h30 and Saturday September 30th 13h00

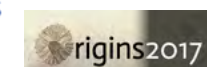
**Place:** Cinema Fotorama, Viborg



The Animation Workshop  
VIA University College



VIBORG  
KOMMUNE



# IMMERSION GAME EXPO



The 2017 edition of the VAF Game Expo is all about immersion. Attendees will get a chance to fully experience and play the latest games on the market from abroad, specifically Japan, as well as games developed right here in Viborg.

We will feature virtual, board game workshops, 3D printers (to create your own personalized board game characters), and there will be an additional focus on E-sports and entertainment aspects of gaming as they have emerged in the last few years.

Join us! Entrance to the expo is free thanks to support of our partners at Mercantec and VUR (Viborg Youth Council). Together we are ready to give you an experience you will never forget.

See you at VAF's Immersion Game Expo 2017!

**Time:** Thursday 28th - Saturday 30th of Sept. 10h00 - 21h00

**Place:** Viborg Kasernehal - hal 4, Tingvej 17, 8800 Viborg

## COSPLAY

In this version of the VAF Game Expo, you will meet people from all over Denmark that love to cosplay. Cosplaying is all about creating and wearing costumes of your favourite characters from games, movies and TV.

During the Expo, you will have the opportunity to take a picture of you, your friends and family together with the cosplayers that will be waiting to meet you at the Game Expo Photo-booth.



© Elise Thomsen



## E-SPORT

Immersion Game Expo will host Viborg first big E-sports event. Both families and E-sport fans will be able to observe and try E-sports live.

This time we will focus on the game Counter Strike: Global Offensive.

The prizes will be amazing, so make sure you are there.

## GAMES MADE IN VIBORG

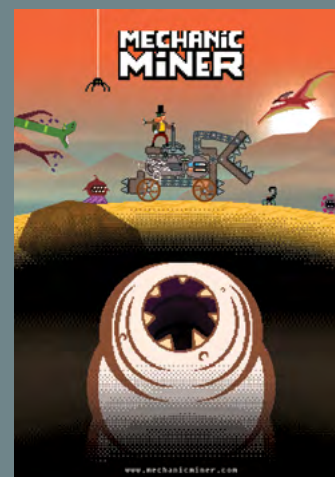
The Game industry in Denmark and in the city of Viborg specifically is blooming. Beautiful and entertaining games are being released for PCs, consoles, and mobile devices all across Denmark. The companies at the creative cluster of Arsenalet are ready and looking forward to show you their newest games.



© 2nd studio



© MOPED games



© Mechanic Miner



© Level Rewind Games



© The Animation Workshop

# EXPANDED ANIMATION

Expanded Animation: Animation meets architecture, stage arts, contemporary music, audio visual and plastic arts, public spaces, curators, venues, digital arts and technologies. The Animation Workshop/VIA University College is leading an inter-disciplinary platform called CASE (Collaborative Art Space for Europe) which investigates and develops Expanded Animation through a series of labs, residencies and partnerships. This special showcase at Viborg Animation Festival 2017 gives a taste of this refreshing new wave of art at the intersection of technology and change.

**Time:** Thursday Sept. 28th to Saturday Sept. 30th 10h00 - 21h00

Sunday Oct. 1st 10h00 - 17h00

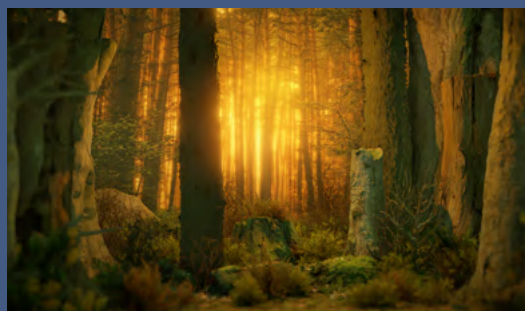
**Forum:** Expanded Animation, introduced by Sara Topsøe Jensen. Friday Sept. 29th 15h00 - 16h00

**Live Show:** Saturday Sept. 30th at 21h00

**Place:** Carte Blanche Værkstedscenen, Ammunitionsvej 6, 8800 Viborg.

## FORECAST

By: Precious Metals



Even if you don't realize it, you are a part of a living world. As we humans digitize our daily lives more and more, we begin to live in the belief that we have somehow removed ourselves from nature, risen above it. But the silicon, the metal and the plastic that create our digital fantasy world is not apart from nature, it is part of it. Far from escaping nature, we are only shaping it, like we have always done. Forecast is a living space, a digital organic experience, which moves and changes along with the visitor. The forest, in pixels and light, is a construction, at the same time it is living matter, just like the audience experiencing it.

Forecast is produced by Precious Metals, an experimental production house based in Viborg Denmark, which focuses on ways to create new experiences in narrative fiction.

## NOTHING HAPPENS

By: TinDrum, (Michelle and Uri Kranot) [www.tindrum.dk](http://www.tindrum.dk)

NOTHING HAPPENS delivers an exceptional cinematic VR experience which questions the role of the spectator, by inviting the individual to participate in an event. VR allows us to choose our perspective, allows us to become completely absorbed in the unique atmosphere. The project explores a different kind of narrative, a new way of being in a painting.

NOTHING HAPPENS is produced by Dansk Tegnefilm and Marie Bro in co-production with Miyu Productions of France, with support from the Danish Film Institute, the West Danish Film Fund, CNC and The Animation Workshop/VIA University College. The installation is created in collaboration with Sara Topsøe-Jensen, Carte Blanche. Michelle and Uri Kranot are renowned international artists based in Viborg. They have been honored with the top industry awards for their work, including multiple prizes at Annecy International Animation Film Festival, an Oscar® Academy Award Shortlist and the Danish StatensKunstfond award for the performing arts. In recent years, the Kranots have focused on collaborative projects using cross-media innovations.



It's freezing cold on the outskirts of town.  
Yet people gather.  
I watch them form a row across the horizon.  
We all wait for something to happen.  
However, nothing does...  
We have been assembled to witness an event.  
To participate in being seen.  
The spectacle of watching and being watched.

## ODEN TIL KLODEN

By: KAI OKE (Astrid Fabrin, Pernille Kjaer and Sofie Birch) [www.birchis.com/kai-oke](http://www.birchis.com/kai-oke)

Kai Oke is an art collective consisting of 2 sound artists and 1 animator who create mesmerizing installation pieces using animation and sound. 'Oden til kloden' is a simple, enclosing and intense tribute to creation and decay, darkness and light.

The installation celebrates the earth and the life that evolved here. The idea came out of a long conversation about how we humans relate to nature and each other. How can we, through art, contribute with a peaceful, almost transparent comment, and encourage people to slow down and enjoy what is already here?

With a simple and immediate expression, Oden til kloden creates a direct way to observe what life on earth is in its essence; birth and decay, dark and light, repetition and mutation. These states are communicated with a force that is both brutal and caressing. Oden til Kloden is a quest for understanding and worship.



White they dance in the dark.  
Singing their song about an old planet.  
At the bottom of the lake and in the shadows of the trees  
they form an obvious language.  
Cyclic hypnosis hymns repeat themselves endlessly in the  
mirror hall of the universe,  
reflected in the black hole of the eye.  
Contraction, expansion.  
Silence and noise.  
Ever changing in their static rest.  
With invisible hyphae they connect the globe,  
in an elastic mycelium of wordless information.  
"What do the amoebas want?" asks man.  
But they want nothing new. They just whisper what the  
wind has lost its voice to tell.

## WE ARE MORE-DIMENSIONAL

By: Michael Stumpf / curated by The Common Guild

Michael Stumpf's artistic practice makes use of a wide range of materials and processes to explore sculptural form, its production and the existential experience of objects. Throughout his works the viewer has a strong sense of the materiality of the objects and the hand that made them. His diverse practice manifests itself in sculptural installations, public artworks and moving image, raising questions of attitude, imagination, environment and time.

For the exhibition at Viborg Kunsthall, Stumpf will develop an immersive sculptural installation that embraces both the sculptural field and the moving image. At the heart of the installation will be a number of recurring cast boulders that will appear throughout the double height exhibition space - a referential nod to glacial erratics that constitute a considerable part of the fabric of the city of Viborg, making a connection between the gallery and its context.

Stumpf will re-animate sources from the past, including the history and geology of Viborg, twentieth century animation and technological and cultural theory, to explore the 'now' and possibilities of a 'then'. With the proposition of sculpture as augmented reality, being more poetic science fiction than sober prediction.

**Place:** Viborg Kunsthall, Riddergade 8, 8800 Viborg

## IDOLS

By: Rieko Ouchi

A beautiful girl often appears in Japanese animation, predominantly as a very sexual image. Media, animation, games, manga, are enjoyed and consumed as sexual entertainment. In this work, I wish to examine this. Try to destroy the image and the values it represents.

## WHAT/ HVAD?

By: Lars Hemmingsen

Lars Hemmingsen is an artist and graduate of The Animation Workshop/VIA University College. He has mainly worked with 3D assets for other artists. *What / Hvad?* is an exploration of how a body of work is perceived when shown in conflicting spaces and through failed Youtube correspondence. The "I could have done that" statement has certain merit. It was nothing, became something, and ended as something else.

# MANGA ARTIST BATTLE

The pencils have been sharpened and the hand-to-eye coordination is top notch when Denmark meets Japan in a fierce battle to settle once and for all which nation has fostered the best comic book artists. Guided by drawing enthusiast and Snapchat phenomenon Lakserytteren, both students and professionals from the world of drawing meet in an epic battle for world drawing domination. The skills and imagination of the participants will be put to the test when they are tasked with illustrating one complicated subject after another.

The participants have been carefully chosen to represent the drawing talent of the two nations. The Japanese team bring the full force of their rich manga tradition as they step onto the stage with pencils at the ready. Here they'll face the Danish participants who may be underdogs but have an arsenal full of both satire and irony at their disposal.

A special jury will make sure that everything is done by the books, while a meticulously constructed clap-o-meter will gauge the enthusiastic response from the crowd, thus making sure that only the very best will be left standing when the pencil dust has settled.

One thing is for sure. After the Manga Artist Battle, the world of drawing will never be the same again.

**The main fighters are the astounding legend Keiko Takemiya (Japan) and the rising star Karoline Stjernfelt (Denmark).**

**Time:** Friday September 29th, 17h00 - 18h00 (the door will be open half an hour before)

**Place:** Viborg Musiksal, Gravene 25, 8800 Viborg.

**Entrance fee :** 100 kr  
50 kr for children, pensioners and students



Host: Lakserytteren.

VIBORG ANIMATION FESTIVAL 2017

## VAF SUM UP

### EXHIBITS IN THE OLD TOWN HALL

During September and October, life finally returns to the old town hall at Stænderpladsen as VAF moves in with a cornucopia of exciting exhibits.

- *Laws of Motion in a Cartoon Landscape*: Can cartoons create meaning in the world we live in? Moreover, is it true that everything falls faster than an anvil? These were some of the questions asked by Andy Holden in his epic labyrinthine installation, *The Laws of Motion in a Cartoon Landscape*.

The exhibition is presented by Viborg Kunsthall (Viborg Art Hall), in connection with Viborg Animation Festival as a part of the city's contribution to the Aarhus 2017-program.

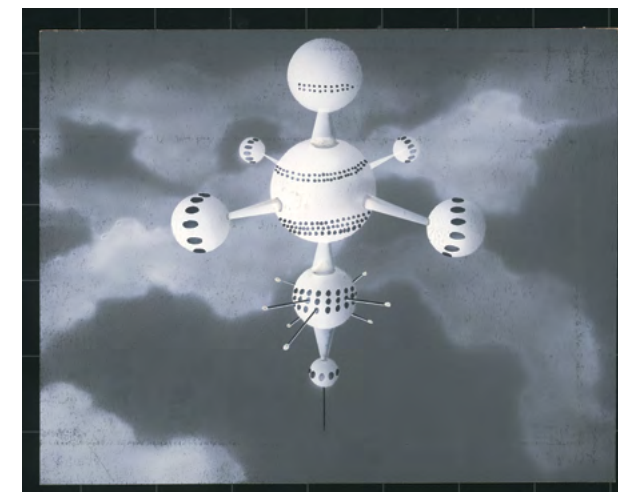
- *Mitsuki Nakamura Retrospective Exhibition*: Gain unique insight into MechaAnime – A subgenre in Japanese animation, which focuses on telling stories of giant robots colliding in colossal confrontations. Mitsuki Nakamura was one of the pioneering figures in the MechaAnime genre, and is a co-creator of the long running Mobile Suit *Gundam* series from 1976, among other things. Mobile Suit *Gundam* is recognized today as *The Gundam Series* and is among the most popular MechaAnime of the world.

- *TAW Nippon Fan Art*: Original fan art made by Danish cartoonists especially for VAF.

Experience creations by Karoline Stjernfelt, Thomas Thorhauge, John Kenn Mortensen, Rune Ryberg, Simon Teroy, Pernille Ørum, Mården Smet, Mikkel Sommer and many more.

- *Moe Koyano & Christyan Lundblad*: Crooked prints, poetic lines, references to *Ninja Turtles* and *Yoko Ono/ John Lennon* – these things all mark the double feature exhibit of the artist Christyan Lundblad (DK) and the VAF Artist of the Year, Moe Koyano (JP).

- *TAW Maquettes*: A tour de force of the amazing, astounding and assuredly fascinating sculptures, which lay the foundation of the fantastical creatures that we see computer-based animation bring to life today.



© Tatsunoko Production - Space Ace.

- *Graphic Storytelling Graduation Exhibition 2017*: Experience the graduation projects of the up-and-coming comic artists of Denmark, who just recently graduated from The Animation Workshop's Graphic Storytelling program.

- *The Drawing Academy*: Explore the croquis and longstudies of The Drawing Academy, a course for which is rooted in and stems from the great Baroque and Renaissance masters – as well as Russian academic drawing technique.

**Time:** 10th September to 22nd October

**Opening hours:**

Thursday: 13:00 - 22:00

Friday – Sunday: 11:00 - 17:00

**Opening hours during the VAF week:**

Monday – Wednesday: 10:00 - 17:00

Thursday: 13:00 - 21:00

Friday: 11:00 - 22:00

Saturday: 11:00 - 21:00

Sunday: 11:00 - 17:00

**Place:** The old town hall, Stænderpladsen 2, 8800 Viborg

### SPECIAL THANKS

This exhibition is possible thanks to big contributions made by Design Office Mecaman, DNP Dai Nippon Printing Co., Ltd, Gakken Educational ICT Co., Ltd., Pierrot Co., Ltd., Sotsu Co., Ltd., STUDIO GHIBLI INC., Sunrise Inc., Mr. Kunio Okawara, Ltd. and Mr. Yuji Nunokawa, Tatsunoko Production Co., Mrs. Yoneko Nakamura and the Nakamura family and ADD-SYSTEM INC.

KAWAII & EPIKKU

# FESTIVAL CAFÉ

In the festival café you can meet and cozy it up with some snacks and drinks between the film screenings, during the Café opening hours.

In the café there is great opportunity to meet a lot of people from the animation industry - students as well as professionals, Danish as well as internationals.

The café is decorated with movie posters from many of the international films that will be screened at this year's VAF.

In the café you cannot only buy food and drinks, but also VAF merchandise and art made by the students at The Animation Workshop/ VIA University College .

Thursday, Friday, and Saturday it is possible to experience the inside of the animation process at the 'Meet the Director's' event where directors from the Japanese short film programme and the Student Film Competition talk about their experiences making animated films. Don't miss this unique opportunity to meet new people and get under the skin of the world of animation.

The food will be provided by Viborg's own Café Reborn so you can be sure to get delicious sandwiches and quesadillas every day from 12h00 to 15h00 and from 17h00 to 20h00.

We hope to see you in the cozy VAF café!

**Place:** Kasernevej 11 (the former Madam Sund building), 8800 Viborg

## Opening hours:

Wednesday September 27th : 10h00-23h00

Thursday September 28th: 10h00-23h00

Friday September 29th: 10h00-23h00

Saturday September 30th: 10h00-21h00

Sunday October 1st: 10h00-21h00

**Café Reborn will be selling sandwiches and quesadillas** every day from 12h00 to 15h00 and from 17h00 to 20h00



© Café Reborn

# EVENTS AT THE FESTIVAL CAFÉ

**Meet the Directors – International Short Films for Adults** (page 57)

Wednesday September 27th, 19h30-20h30

**Meet the Directors – Japanese Short Films for Adults** (page 51)

Thursday September 28th, 17h00-18h00

**Meet the Directors – Student Film Competition Programme 1** (pages 58-59)

Friday September 29th, 16h30-17h30

**Meet the Directors – Student Film Competition Programme 2** (pages 58-59)

Saturday September 30th, 16h30-17h30

## VAF Awards

Saturday September 30th, 20h00-21h00

**Meet the Directors - Japanomania** (page 55)

Saturday September 30th, 19h00-20h00

Meet the directors - VAF Café 2016.  
Sander Joon, director of *Velodrool*,  
receives the prize for best student film 2016.  
© Shilo Duffy.



Meet the directors - VAF Café 2016. Sander Joon talks about his short film *Velodrool*. © Shilo Duffy.

## TODAY VIBORG, TOMORROW THE WORLD

YOU PROBABLY ALREADY KNOW ABOUT THE HUGELY SUCCESSFUL SUBWAY SURFERS. IT HOLDS THE RECORD FOR MOST DOWNLOADED MOBILE GAME IN THE WORLD, HAVING RACKED UP MORE THAN 1,5 BILLION DOWNLOADS. BUT DID YOU KNOW THAT IT ALL STARTED IN VIBORG?

The story of SYBO Games and Subway Surfers opens in 2006. Two guys from opposite ends of Denmark – Holbæk and Aalborg – meet as students of The Animation Workshop/VIA University College (TAW) and quickly bond over their shared love and drawing and hip hop. Sylvester Rishøj Jensen og Bodie Jahn-Mulliner prove to be excellent collaborators and work on a number of projects together, not least their graduation film *Trainbombing* from 2009. When the film wins the prestigious *Hamburg Animation Award*, Sylvester and Bodie decide to use the prize money to develop a game based on their film.

Their ambitions are through the roof, and the two have wild ideas, which make them a perfect team – Bodie is the entrepreneur, who knows how to run a business, and Sylvester is the artist with a very unique drawing style.

"They're both endlessly visionary, incredibly ambitious, and they set out to create a massive hit from the get go," says Mathias Gredal Nørvig, CEO of SYBO Games.

Three years later, in May 2012, Subway Surfers is ready to be published on the App Store, and just

a few days later, the "endless runner" game has been downloaded more than 1 million times. It's fun, beautifully crafted and set in a joyful and compelling world – and the users love it. Eight months later, downloads number 100 million, and today, Subway Surfers is officially the most downloaded mobile game in the world.



© SYBO - Subway Surfers game.



© SYBO - Subway Surfers game.



© SYBO - SYBO's office in Copenhagen.

These days, SYBO Games employ 65 professionals in their two-story offices in central Copenhagen, and the company is growing at a steady clip of one new employee a month on average. Their core product, Subway Surfers, is constantly being developed and updated, and soon SYBO Games will be launching merchandise and a tv series based on the universe of the game.

*If you're a Subway Surfers fan or simply curious, drop by the Game Expo, where you can try the game on a bona fide, old school arcade machine!*



© SYBO - Bodie (left) and Sylvester (right)

# HAYAO MIYAZAKI'S CAPTIVATING UNIVERSE

Blue sky and drifting clouds. Green meadows waving in the wind. Paddy fields with sunshine reflecting in the water. Rooftops and a single church tower, maybe a horse-drawn vessel deep down the street. All of this seen from the air, like a model landscape, and yet as lively as if you were there.

In all of the now 76-year-old Japanese Hayao Miyazaki animation films, you will find passages in this particular bird's eye view. Just as if you were in a glider or a Zeppelin, astride a broomstick or a flying dragon or in the bows of a huge airborne cat with happy eyes paving their way through the darkness like traffic lights.

In the hands of Miyazaki new and old technology is mixed with the sheer cut of witchcraft, contemporary Japanese landscapes with ancient central European cityscapes, landscapes of pure fantasy above or below ground or water- and emotions like loss, anger, curiosity, gentle cheerfulness and the bubbling joy of life are mountain high and valley deep.

No other current animation director manages to show the feelings of his characters - and at the same time wake strongly awake the same emotions in the audience - as discreetly as Miyazaki. This, rather than the otherwise also important topics treated in his films, makes Miyazaki's films an important and extremely successful counterflow to the otherwise dominating trend in the world's animation industry of this millennium: the computer based action farce with built-in self-parody.

Totoro, a teddy bear like fable creature and mascot for Miyazaki's Ghibli studios, originates from the 1988 masterpiece *My neighbor Totoro*. In this everyday adventure two little sisters move the countryside with their father to be close to their mother, who is recovering from illness in a nearby hospital. Totoro lives under a tree near their house and, along with other forest spirits and the magical Catbus, it helps keep up courage, cheerfulness and liveliness for the little girls.

Miyazaki's film about *Princess Mononoke* and *Nausicaä of the Valley of the Wind* is equally well drawn and thematically more environmentally conscious. *Spirited Away* as well as *Howl's Moving Castle* are more enigmatic with the ambiguous witchcraft, which in Japanese anime is never pure evil or pure good. '*Ponyo on the Cliff by the Sea*' is a small adventure inspired by H. C. Andersen's *The Little Mermaid* - a very nice film for smaller children where as *When the wind rises* (title borrowed by Paul Valéry and with characters from *The Magic Mountain* by Thomas Mann), maybe the last film from Miyazaki's hand, mostly aims at the adult audience.

All of Miyazaki's films radiate this luminous, self-contained enchantment and light-hearted art of drawing, uniting simple figurative design and detailed scenery with childish simplicity and gentle wisdom of life.

Søren Vinterberg

Søren Vinterberg (b. 1944) is a journalist, mag.art. and works as a film- and literature critic at the Danish newspaper *Politiken*.



© Hayao Miyazaki - Still image from the film *My Neighbor Totoro*

# YOUR NAME TRANSCENDS SPACE AND TIME

MAKOTO SHINKAI, 2016, JAPAN.

Makoto Shinkai was reaching for the stars in the creation of his latest anime, *Your Name*. The result turned out to be the biggest anime feature film in decades, reaching far beyond the borders of Japan. Critics from all over the world praised this Japanese teen movie - since the premier in 2016, *Your Name* has won more than 15 prizes, several of which for best animation of the year. The confusing and moving teen drama has taken us by storm, and the movie has even been played in most Danish cinemas, where only big anime classics such as *My Neighbour Totoro* and *Spirited Away* has seen the light.

It's popularity shows, as it has quickly become the fourth highest grossing film of all time!

The story of *Your Name* takes teenagers as well as adults on a journey through time, traveling at the speed of light as it evolves around contrasts meeting in a common dream world. Here dreams and reality become tangled like silken threads.

A boy and a girl. The girl, from a small countryside village in the mountains with traditions and high school gossip, wishing she could leave it all and live in the big city. The boy, on the contrary, lives the fast life in Tokyo with high school, friends, cafés and a part time job. The two adolescents, worlds apart, meet across time and space as they suddenly start switching bodies for one day intervals. But how to be a boy when you don't even know how to act as a teenage girl? And vice versa? As they come to accept the inexplicable body swap, they work together to live each other's lives in the best way possible. They get to know each other from the inside out, and Makoto Shinkai lets us in on this knowledge - taking us on a double-sided journey of self-discovery.

The two young souls fight against the horrible spell of forgetting each other's names when they wake up in their own bodies, which makes it almost impossible for them to meet outside their dreams. Will they be able to find each



© Makoto Shinkai - Still image from the film *Your Name*

other in real life with only forgotten dreams to guide them?

The visuals in *Your Name* are carried out with grace and beauty through a magnificent artwork of animation. Colours, images and lighting reach a tactility and ambiance that make you not want to blink your eyes even once. Meanwhile, the camera views are so dramatic that you may feel afraid yourself when the meteor shower from the beginning of the movie marks its arrival over the dark sky. "That day when the stars came falling, like a dream... a shared dream"

But what makes this movie so special? Is it the fact that we can all relate to it, while at the same time not really understanding it? Or is it the overwhelming scenery and the touching love story? See for yourself when VAF and the new Japanese cult darling take you on a journey of dreams you don't want to wake from.



## VAF ARTIST OF THE YEAR MOE KOYANO

In celebration of the 150th anniversary of Danish and Japanese relations, we are proud to announce Moe Koyano as the VAF artist of the year.

Moe graduated from Tokyo Polytechnic University in 2012 and Tokyo University of the Arts in 2014. Her graduate film *Mrs. KABAGOdZILLA* was screened at several festivals including Annecy International Film Festival, Animac and Holland Animation Film Festival.

Moe likes to create experimental animation. Her work shows a wide variety of emotions – as she enjoys creating contrast – between pain and happiness.

As VAF Artist of the Year, Moe designed the postcards, posters and this year's VAF trailer. She also designed a beautiful *Love* banner in collaboration with her Danish boyfriend Christyan Lundblad. The banner is inspired by Yoko Ono and John Lennon and their bed-in happenings for peace, and it will be placed on the facade of the hospital, next to the roundabout at Sct. Mathias Center. In addition, there will be banners with Moe's artwork at the swimming pool, at Skottenborg St. and at the library.



© Moe Koyano



© Moe Koyano

© Moe Koyano

# ANIMOK 2017

## ANIMATION FESTIVAL FOR CHILDREN AND YOUNGSTERS

ANIMOK is a school film festival organized by The Animation Workshop / VIA University College in Viborg as part of the annual Viborg Animation Festival - VAF.

School classes from all over Denmark can participate in ANIMOK, and through the production of their own animated films, gain insight into the marvelous world of animation. Continuing the growth we have seen every year, this year's ANIMOK will have 45 participating classes. In addition to Danish classes, this year will also feature the participation of a class of Japanese students, a special treat as we celebrate the 150 year anniversary of Japanese-Danish diplomatic relations.

The classes will produce animated films based on this year's festival theme "Japan". Through out the course, the students will create an animation film from idea, storyboard, design and sound, to a final film. All enrolled classes will work with consultants from The Animation Workshop / VIA University College, which supports the classes in the production of the animated films.

The finished films will be uploaded to [www.animatedlearning.dk](http://www.animatedlearning.dk), where you can view them and vote for your favorite for the Audience Award. The ANIMOK jury will watch all the films and nominate their favorites for the award ceremony. As something new this year, the festival ends with an ANIMOK-day for all participating classes, who are invited to spend a day in Viborg watching their own movies in the cinema, enjoying special exhibitions, workshops, and an award ceremony. This year, Uncle "Reje" from Danish TV channel Ramasjang, will guide the lions on the festival day.

DER ER ANIMOK-DAG 25.09.17

Se jeres film i bio! 3.A PRÆSENTERER...

Prisoverrækkelse!

Udstillinger!

Workshops!

ONKEL REJE FRA DR STYRER LØJERNE!

vaf Viborg Animation Festival

# MON. SEPT. 25<sup>TH</sup>

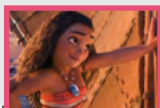
FILMS FOR:

CHILDREN

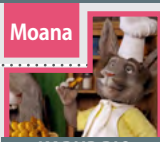
ADULTS

EVENTS

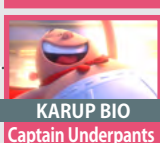
10.00  
11.00  
12.00  
13.00  
14.00  
15.00  
16.00  
17.00  
18.00  
19.00  
20.00  
21.00  
22.00



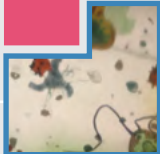
BJERRINGBRO CINEMA  
Moana



KARUP BIO  
In the forest of Huckybucky



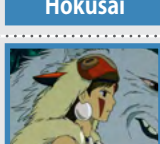
KARUP BIO  
Captain Underpants



ICAF



British Museum Presents: Hokusai



Princess Mononoke

Manga and Anime Museum

VAF Sum Up

Manga Exhibition at Viborg Library

# TUESDAY - SEPT. 26<sup>TH</sup>

FILMS FOR:

CHILDREN

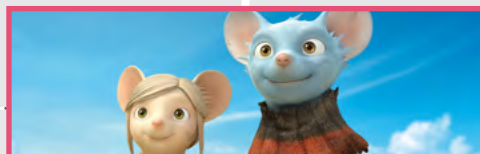
ADULTS

EVENTS

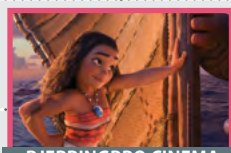
9.00  
10.00  
11.00  
12.00  
13.00  
14.00  
15.00  
16.00  
17.00  
18.00  
19.00  
20.00  
21.00  
22.00



Lego Batman



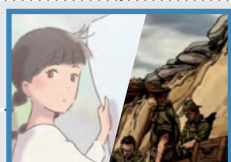
Air Bound



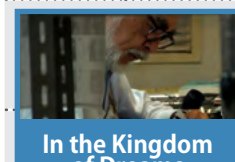
BJERRINGBRO CINEMA  
Moana



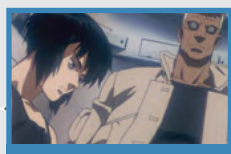
Your Name



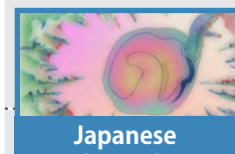
Pigtales & 25 april



In the Kingdom of Dreams and Madness



Ghost in the Shell



Japanese independent animation films



MutaFukaz



Perfect Blue

Manga and Anime Museum

VAF Sum Up

Manga Exhibition at Viborg Library

# WEDNESDAY - SEPT. 27<sup>TH</sup>

FILMS FOR:

CHILDREN

ADULTS

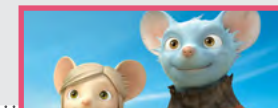
EVENTS

CONFERENCES

9.00  
10.00  
11.00  
12.00  
13.00  
14.00  
15.00  
16.00  
17.00  
18.00  
19.00  
20.00  
21.00  
22.00



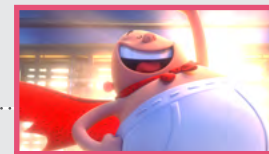
Mune: Guardian of the moon



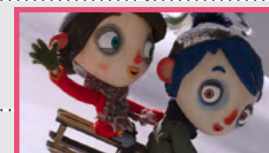
BJERRINGBRO CINEMA  
Air Bound



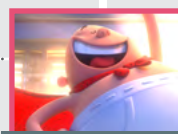
KARUP BIO  
In the forest of Huckybucky



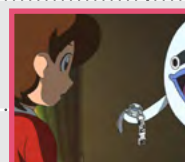
Captain Underpants



My Life as a Zucchini



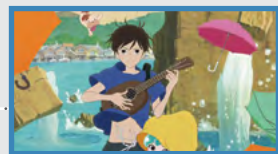
KARUP BIO  
Captain Underpants



Yo-kai Watch



International Short films for Adults



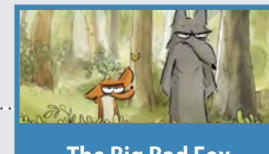
Lu over the Wall



ANIDOX programme



In this Corner of the World



The Big Bad Fox and other tales

Festival Café

Manga and Anime Museum

Jakob Stegelmann Lecture

Meet the directors International Short films for Adults


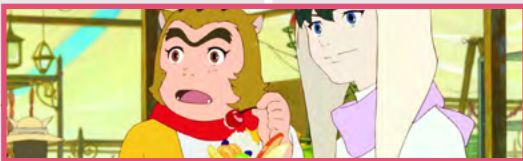

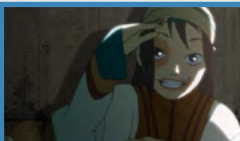

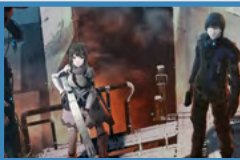
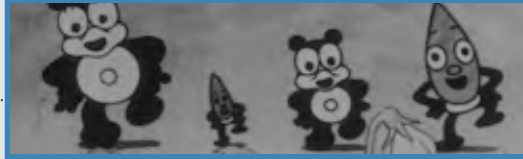

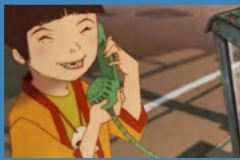
VAF Sum Up

Manga Exhibition at Viborg Library


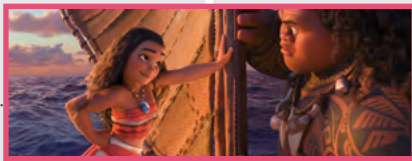
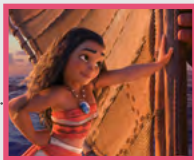

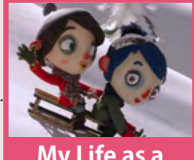
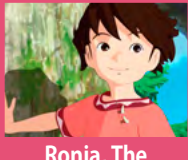



Manga & Comics: Inspiration and Isolation

Animated Health

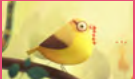


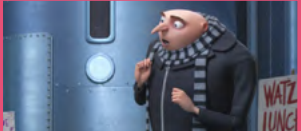


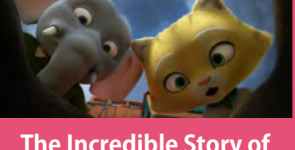




# THURSDAY - SEPT. 28<sup>TH</sup>

FILMS FOR: <span style="color: red;">■</span> CHILDREN <span style="color: blue;">■</span> ADULTS		EVENTS	CONF.
	In the forest of Huckybucky		
	The Boy and the Beast		
	BJERRINGBRO CINEMA Air Bound		
	Japanese short films for Adults		
	Rudolf the black Cat		
	Blame		
	Japanese animated film classics		
	Akira		
	Tekkon Kinkreet		

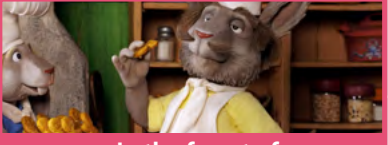




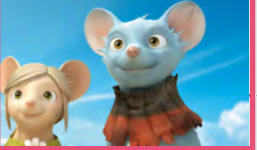



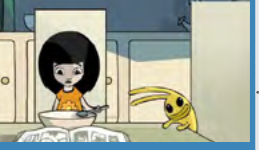


# FRIDAY - SEPT. 29<sup>TH</sup>

FILMS FOR: <span style="color: red;">■</span> CHILDREN <span style="color: blue;">■</span> ADULTS		EVENTS	CONF.
	Short films for Children		
	Moana		
	Moana		
	Student Film Competition Programme 1		
	My Life as a Zucchini		
	Ronja, The Robber's Daughter		
	Lego Batman		
	Ethel & Ernest		
	Adventure time & Samurai Jack		

# SATURDAY - SEPT. 30<sup>TH</sup>

FILMS FOR: <span style="color: red;">■</span> CHILDREN <span style="color: blue;">■</span> ADULTS		EVENTS
9.00		
10.00		
11.00	 Short films for Children	
12.00	 Drops & My Neighbor Totoro	
13.00	 Mune: Guardian of the moon	
14.00	 Despicable Me 3	
15.00	 One Piece Film Gold	
16.00	 Student Film Competition Programme 2	
17.00	 The Incredible Story of the Giant Pear	
18.00	 Akira	
19.00	 Your Name	
20.00	 The girl without hands	
21.00	 5 Centimeters per second	
22.00		

# SUNDAY - OCT. 1<sup>ST</sup>

FILMS FOR: <span style="color: red;">■</span> CHILDREN <span style="color: blue;">■</span> ADULTS		EVENTS
9.00		
10.00		
11.00	 In the forest of Huckybucky	
12.00	 Howl's Moving Castle	
13.00	 Ponyo	
14.00	 My Neighbour Totoro	
15.00	 Kaptajn Underhyler	
16.00	 Air Bound	
17.00	 Only Yesterday	
18.00	 Next Door Spy	
19.00	 Spirited Away	
20.00	 Japanomania	
21.00	 Spirited Away	
22.00	 Paprika	

## FILMS FOR CHILDREN & FAMILIES

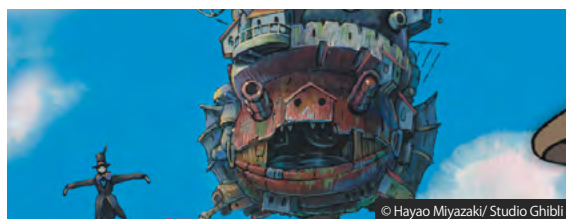
子ども、ファミリー向け  
アニメーション



### YOUR NAME

Kimi no na wa, 2016, Japan, 1h 46min  
Director: Makoto Shinkai. Japanese audio with Danish subtitles [7+]

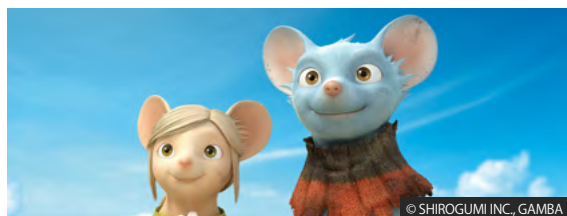
It wasn't since the days of Hayao Miyazaki's influence that an animation film had drawn as much attention in Japan as *Your Name* last year. The body swap story of Mitsuha and Taki, which the director Makoto Shinkai translates in to beautiful pictures and an emotional everyday drama with an inventive and wide-ranging plot. The result is an artistic and commercial breakthrough for Shinkai - and one of the best anime movies in recent times.



### HOWL'S MOVING CASTLE

Hauru no ugoku shiro, 2004, Japan, 1h 59min  
Director: Hayao Miyazaki. Danish audio [7+]

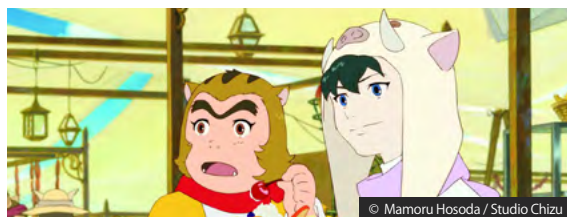
Sophie is a young girl trapped in an old woman's body. Literally! She has been cursed by a witch, and when she ventures out to lift the curse, she discovers that moody wizard Howl might be her only chance. Director Hayao Miyazaki is known for flouting Hollywood conventions in favor of his own unique storytelling temperament, and *Howl's Moving Castle* is one of his most idiosyncratic films. It is also packed with inventive, unpredictable and unmistakably Miyazakian ideas.



### AIR BOUND

Ganba to nakamatachi, 2015, Japan, 1h 32 min. Director: Towohiro Kawamura, Yoshihiro Komori. Danish audio [8+]

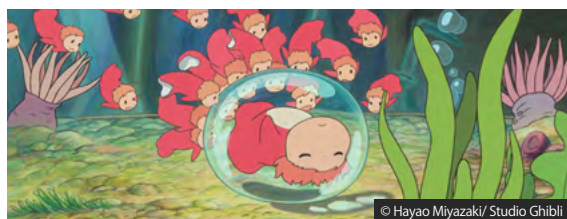
Gamba and his friends do not hesitate when the young Chutu appears in need for help. They aim for Dream Island to rescue Chutu's family and protect them from the evil weasels. The tale about Gamba is a classical adventure with real heroes and evil supervillains. A proof that big courage can come in a tiny package.



### THE BOY AND THE BEAST

Bakemono no Ko, 2016 Japan, 1h 58 min. Direction: Mamoru Hosoda. Japanese audio with danish subtitles. [7+]

*The Boy and the Beast* is the story about a lonely boy and beast who live in two different worlds - Shibuya is the world of humans and Jutengai the world of monsters. One day, the boy gets lost in the world of monsters, and the beast becomes his mentor. The beast, Kumatetsu, names the boy Kyuta. This fortunate meeting is the beginning of a great adventure.



### PONYO

Gake no ue no Ponyo, 2008, Japan, 1h 41 min  
Director: Hayao Miyazaki. Danish audio [7+]

*Ponyo* is feted Japanese director Hayao Miyazaki's version of H.C. Andersen's (and Disney's) little mermaid. She's a feisty gold fish princess, who falls in love with a human boy and decides to live with him on dry land. Which of course turns out to be easier said than done! *Ponyo* is a sweet and purehearted little film in the vein of Miyazaki kiddie classics like the immortal *My neighbour Totoro*. The little ones will eat it up, and they will be right to do so.

## JAPANESE FILMS



### RUDOLF THE BLACK CAT

Rudorufu to ippaiattena, 2016, Japan, 1h 29 min  
Directors: Kunihiko Yuyama, Motonori Sakakibara. Japanese audio with English subtitles [A]

*Rudolf the Black Cat* is based on a children's novel loved by readers of two generations in Japan. *Being true to yourself* and *compassion to your friends* — these are the strict yet warm teachings of Gottalot, a stray cat called by various names in various places, to Rudolf, a lost cat. It portrays an almost-human coming-of-age of a cat and delivers a strong message to both children and adults.



### SPIRITED AWAY

Sen to Chihiro no kamikakushi, 2001, Japan, 2h 5min  
Director: Hayao Miyazaki. Danish audio [7+]

*Spirited Away* was the Japanese animation director Hayao Miyazaki's international breakthrough. It is the only non-Western film to ever win an Oscar for Best Animated Feature, and in Japan, it is still the highest grossing feature ever. The commercial and critical success was well-deserved: The story of Chihiro, who must venture into a surreal fantasy land to lift a curse on her parents, is an unforgettable epic with a both universal and very specifically Japanese appeal.



### DROPS

DROPS, 2017, Denmark, 7min. Director: Sarah Jungen & Karsten Hoop. No dialogue [A]

*Drops* is an animated film for children about life and death. Hand-painted watercolor images bring the drops Philly and Lilly to life in a Danish landscape. They are part of a small community of rain drops in the cycle of water. Their short and humorous lives work as an allegory of our own short lives. The question of what happens when we leave this world and how to deal with it, is treated in a curious and most beautiful way to suit all ages

## CLASSIC OF THE YEAR

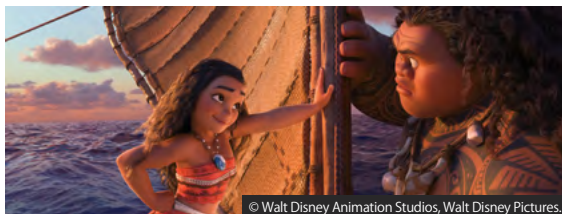


### MY NEIGHBOUR TOTORO

Tonari no Totoro, 1988, Japan, 1h 26min  
Director: Hayao Miyazaki. Danish audio/ Japanese audio with English subtitles [A]

Of all director Hayao Miyazaki's beloved film classics, *My neighbor Totoro* might be the one that elicits the most nostalgia among his many fans in the West. It was the first of his films to make an impact here and insert itself into young, impressionable minds, and the whimsical tale of two sisters who move to an old house populated by friendly Japanese nature spirits is still considered a kids' film classic today. Quintessential Miyazaki magic, good for what ails you!

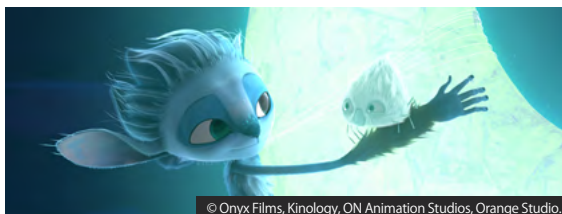
## INTERNATIONAL FILMS



### MOANA

2016, USA, 1h 47min  
Directors: Ron Clements, Don Hall. Danish audio [7+]

*Aladdin* director Ron Clements' film about Moana, who leaves her beloved island home to tangle with gods over the future of her world, was one of last years' biggest animated hits. The movie lovingly and respectfully celebrates the rich cultural heritage of Polynesia and the songs – written by some of the same people who helped make *Hamilton* the talk of Broadway – are both sophisticated and fun. If you haven't watched it, now's your chance! And if you have, watch it again!



### MUNE: GUARDIAN OF THE MOON

Mune, le gardien de la lune, 2014, France, 1h 26min  
Directors: Alexandre Heboyan, Benoît Philippon. Danish audio [7+]

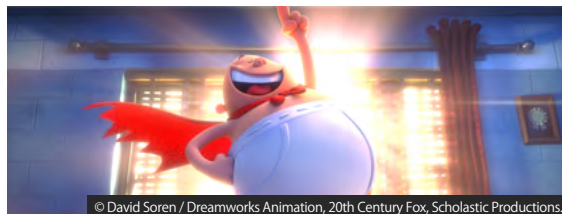
Colorful and imaginative French adventure film about Mune, an unassuming blue faun. He's nobody's pick for man of the year on the dark side of his planet, where the moon and the sun uphold the natural order of things with the help of appointed "guardians". So when Mune to everyone's surprise is appointed guardian of the moon, alpha male Leeyon is seriously miffed. Meanwhile, in the underworld, prince of darkness Necros sees an opportunity for mischief and havoc...



### THE LEGO BATMAN MOVIE

The LEGO Batman Movie, 2017, USA, 1h 44min  
Director: Chris McKay. Danish audio [7+]

Batman is a fearless dark knight, unrelenting in his pursuit of bad guys menacing his beloved Gotham City. He's also endlessly self-absorbed and posturing. So when he accidentally adopts an orphan who's dying to be his sidekick and help him out with the whole superhero thing, he's confronted with his one weakness: Social skills. *The LEGO Batman Movie* is a hilarious and action packed parody of pompous superheroes, packed to the brim with easter eggs for real batfans!



### CAPTAIN UNDERPANTS: THE FIRST EPIC MOVIE

Captain Underpants: The First Epic Movie, 2017, USA, 1h 29 min.  
Director: David Soren. Danish audio [6+]

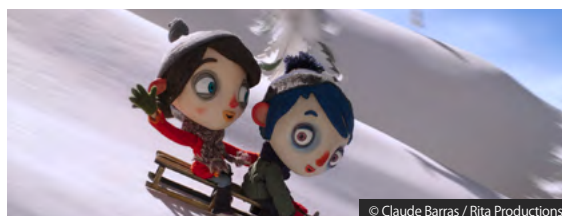
Welcome to the hilarious world of the two friends, George and Harold, in this new dreamworks 3D darling. George and Harold manage to hypnotize their school principal, who suddenly thinks he is the superhero Captain Underpants! Full of enthusiasm and eager to please, but not too bright, Captain Underpants leads the two friends into trouble. If you are looking for a good laugh during the film festival, this superhero hit from the creators of *Kung Fu Panda*, *Madagascar* and *Shrek* will let you in for a ride.



### IN THE FOREST OF HUCKYBUCKY

DyreneiHakkebakkeskogen, 2016, Norway, 1h 15min  
Director: Rasmus A. Sivertsen. Danish audio [A]

Charming stop motion film for kids based on Norwegian writer Thorbjørn Egner's classic kids book about two mice and their animal friends in the Huckybucky Forest. Life is good in the forest, except for the fact that the cunning fox is dead set on eating mice and other critters. This will not stand, the mice insist, and set out to create a set of laws regulating the behavior of the animals of Huckybucky. But will the fox abide by these new laws of the (wood)land?



### MY LIFE AS A ZUCCHINI

Ma vie de Courgette, 2016, Switzerland/France, 1h6min  
Director: Claude Barras. Danish audio [7+]

When his mother dies, the little boy they call Zucchini is placed in an orphanage. Here, he meets a motley crew of kids, all with their own quirks and problems to deal with. *My Life as a Zucchini* is a Swiss/French stop motion feature with a wry sense of humor and a keen understanding of life as seen through preteen eyes. The characters are lovable, the visuals are charming, and the story is guaranteed to leave you with a warm fuzzy feeling inside.



### NEXT DOOR SPY

NABOspionen, 2017, Denmark, 1h 17 min. Director: Karla von Bengtson. Danish audio [A]

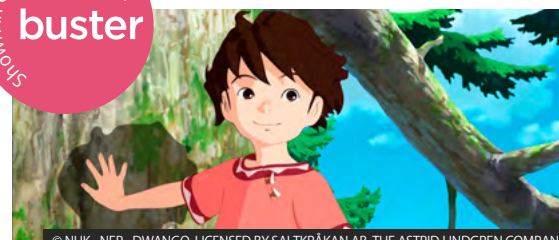
Ten-year-old Agathe Christine, AC, is quite the lonewolf. She has set up an office in her parents' house to serve as headquarters for her blossoming career as a private detective. One day she meets the mysterious Vincent and gets a funny feeling in her belly, she takes it as a forewarning; something is going on. AC sets everything aside to monitor the handsome and mysterious Vincent, who is also quite the loner. The movie is a feature film debut from Karla von Bengtson, and is a brand new Danish production. Watch it before your neighbour.



### DESPICABLE ME 3

Despicable me 3, 2017, USA, 1h. 30 min. Director: Kyle Balda, Pierre Coffin. Danish audio [A]

In *Despicable Me 3* the supervillain Gru meets his toughest opponent – the former famous child actor Balthazar Bratt – who is obsessed with the character he played in the 1980s. At the same time, the villain must also face his unknown twin brother Dru whose personality is entirely different from the despicable Gru.



### RONJA, THE ROBBER'S DAUGHTER

Sanzoku no musume Rônya, 2014, Japan, first three episodes, 3x24 min. Director: Goro Miyazaki. Danish audio [7+]

Meet scandinavia's wild robber princess in Ghibli's charming universe. The son of Hayao Miyazaki (*Spirited Away*, *My neighbor Totoro*), Goro Miyazaki (*Tales from Earthsea*), is behind the first TV-series from Studio Ghibli, based on Astrid Lindgren's beloved tales of the robber king's daughter. Join this joyful reunion with Lingren's characters when Ghibli's beautifully painted world sets the wonderful playground for Ronja and Birk.

## INTERNATIONAL FILMS



### THE INCREDIBLE STORY OF THE GIANT PEAR

Den utrolige historie om den kæmpestore pære, 2017, Danmark, 1h 20 min. Director: Amalie Næsby Fick, Jørgen Lerdam og Philip Einstein Lipski. Danish audio [A]

The two best friends Sebastian and Mitcho, an elephant and a cat respectively, are on a mission to help the citizens of Solby find their missing mayor, JB. A message in a bottle appears one day, from JB! He admits to moving to *The Mysterious Island* and warns the two friends, that the road to get there is too dangerous for them to follow him. Sebastian and Mitcho don't know what to do and instead plant a seed which soon grows into a gigantic pear. And then the adventure begins!

## SPECIAL PROGRAMMES

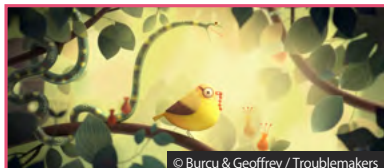


### YO-KAI WATCH

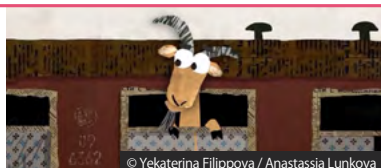
Yo-kai Watch, 2014, Japan, first two episodes - 2x23 min. Director: Shinji Ushiro. Danish audio [7+]

One hot summer day, Nate, an average young boy, spots a weird machine in the woods. Out comes a big-mouthed Yo-kai named Whisper who hands him a Yo-kai Watch. Yo-kai are invisible beings that cause mischief and trouble. By switching the magical watch on, Nate can discover the Yo-kai all around him that were once invisible. When you have a family quarrel, when you suffer a bad cold, when you feel like saying "no" to everything, when you lose self-confidence... that may all be because of a mischievous Yo-kai in your presence!

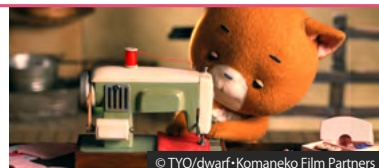
## SHORT FILMS



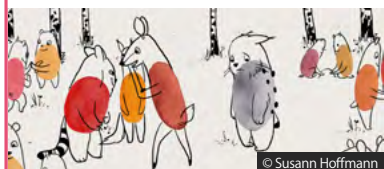
**Casse-Croûte:** Burcu & Geoffrey, 2017, 00:58 min. No dialogue, France.



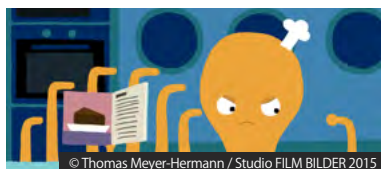
**Goats** (Kozly): Yekaterina Filippova, 2016, 01:27 min. No dialogue, Russia.



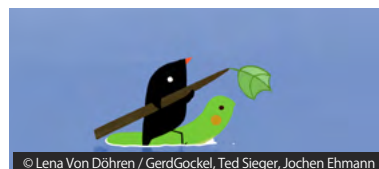
**Komaneko - 2 ep.** (ep.1: Komaneko - First step; ep.2: Koma & Radibo), Tsuneo Goda, 2009, total duration 13:56 min. No dialogue, Japan.



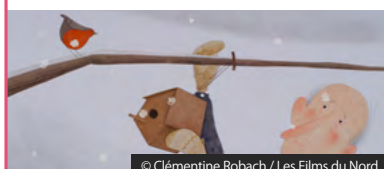
**Looks:** Susann Hoffmann, 2014, 03:14 min. No dialogue, Germany.



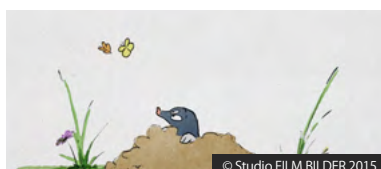
**Octopus** (Octopus): Julia Ocker, 2015, 03:48 min. No dialogue, Germany.



**The little Bird and the Caterpillar:** Lena von Döhren, 2017, 05:00 min. No dialogue, Germany.



**The Mitten** (La Moufle): Clémentine Robach, 2014, 08:00 min. No dialogue, France.



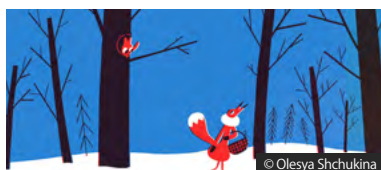
**The Mole and the Earthworm:** Johannes Schiesl, 2016, 03:19 min. No dialogue, Germany.



**The tiniest Man in the World - 2 ep.:** Juan Pablo Zaramella, 2016, 2x 1:10 min. No dialogue, Argentina.



**The Visitors:** Philip Watts, 2015, 00:59 min. No dialogue, Australia.



**The Sled:** Olesya Shchukina, 2016, 04:00 min. No dialogue, Russia.



**Konigiri-Kun The small rice ball - Kitchen Sports Day:** (Konigiri-Kun - ep. 3): Mari Miyazawa, 2015, 05:00 min. No dialogue, Japan.

## SHORT FILMS FOR CHILDREN

Duration: 52 min.

This year's short film programme for children consists of 14 funny, crazy and sweet films. The characters in the films range from octopi, goats, puffins to earth worms and rice balls!

The films were made by using many different animation methods, so you will get to see 2D, Stop-Motion, Cut out and many other animation techniques.

The films are cute and fun and the main characters often get in over their heads, but let's see if it doesn't all work out in the end!

As a new thing this year, you will be able to help choose the winner of this year's short film programme for kids! After the screening you can vote for your favourite film with your ticket - so come and watch a lot of fun films and help choose the winner!

**Time:** Friday September 29th at 10h00 and Saturday September 30th at 11h00

**Place:** Cinema Fotorama, screening hall 1 - Tingvej 4, 8800 Viborg.

# BIOGRAFCENTER FOTORAMA

*Når biografer er bedst*



*Vi glæder os år efter år over at være en del af  
Viborg Animationsfestival!*



## FILMS FOR ADULTS

一般向けアニメーション

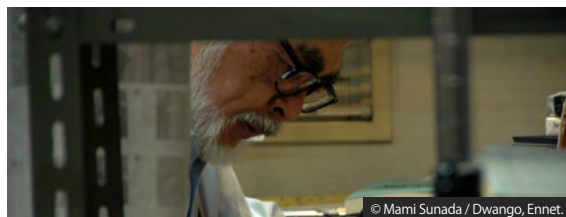
DANISH PREMIERE



### ONE PIECE FILM GOLD

2016, Japan, 2h. Director: Hiroaki Miyamoto. Japanese audio with English subtitles [7+]

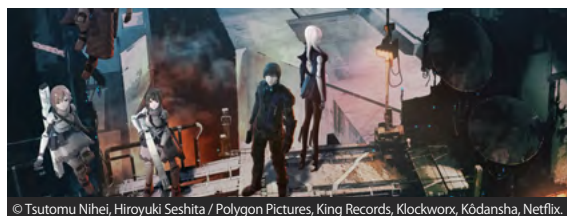
The Straw Hat Crew comes aboard the deck of Gran Tesoro, the world's largest entertainment city, where the wealthy of the world gather to enjoy days and nights of marvelous shows and attractions. With Gran Tesoro powerful enough to evade even the World Government's control, pirate and marine alike must follow the city's rules as they spend their coin in casinos and on the town's other delights.



### IN THE KINGDOM OF DREAMS AND MADNESS

Yume to kyôki no ôkoku, 2013, Japan, 1h 58min  
Director: Mami Sunada. Japanese audio with English subtitles [7+]

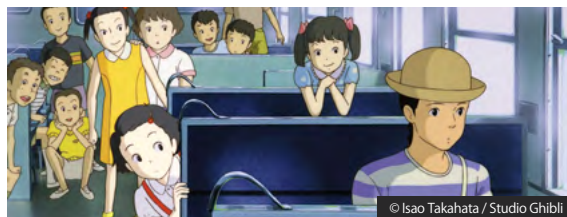
Everybody loves the films of Studio Ghibli, but what is the secret behind Hayao Miyazaki and Isao Takahata's string of masterpieces? The recipe is total dedication, ruthless perfectionism and a pinch of eccentricity, or so *In the Kingdom of Dreams and Madness* seems to indicate. The documentary details how an elderly and slightly cranky Miyazaki created *The Wind Rises*, offering a fascinating look at the painstaking work that goes into creating the magic we see on screen.



### BLAME!

2017, Japan, 1h 46min. Director: Hiroyuki Seshita. Japanese audio with English subtitles [11+]

In a futuristic city where technology has taken control and humans are struck down like viral infections, young Zuru goes on a desperate hunt for food. On her way she meets Killy the Wanderer who has a mission of his own: To find the Net Terminal Genes, the key to restoring order to the world. *Blame!* is based on the popular manga series of the same name, but the plot is considerably more concise. You can watch it on Netflix if you like, but we're showing it on a big silver screen!



### ONLY YESTERDAY

Omohide poro poro, 1991, Japan, 1h 58 min. Director: Isao Takahata. Japanese audio with danish subtitles [11+]

*Only Yesterday* is a sensitive and empathic drama about the 27-year-old Taeko on a sabbatical away from Tokyo. She visits her cousin's farm to help with the harvest and the trip evokes childhood memories, some more painful than others. Here, Taeko can finally mend the dreams and disappointments of her childhood. *Only Yesterday* is beautifully animated with wonderful flashback pictures to the world of Taeko's childhood.



### PAPRIKA

Papurika, 2006, Japan, 1h 30 min  
Director: Satoshi Kon. Japanese audio with English subtitles [11+]

Japanese animation director Satoshi Kon died in 2010, only 46 years old. He left a small, but exquisite filmography of adult-oriented feature films, the last but not least of which is *Paprika*. It's the surreal story of a machine that lets therapists enter their patients' dreams – and the chaos that erupts when it's stolen by shadowy forces. Quintessentially, *Paprika* is bursting at the seams with complex themes, elegant animation and trippy visuals. One of a kind!



### GHOST IN THE SHELL

Kôkaku Kidôtai, 1995, Japan, 1h23min  
Director: Mamoru Oshii. Japanese audio with English subtitles [11+]

Back in March, Scarlett Johansson leapt onto the screen in a skin tight cyborg costume as the star of US action flick *Ghost in the Shell*. But as those in the know will attest, we'd seen it all before – and better – in the Japanese version from 1995. The animation techniques were cutting edge, the look was pure 90's cyberpunk, and somehow it all still feels totally fresh and exciting. Mixing impactful action scenes with metaphysical themes, this Mamoru Oshii film is a classic.



### PERFECT BLUE

Pafekutoburu, 1997, Japan, 1h 21min  
Director: Satoshi Kon. Japanese audio with English subtitles [11+]

Mima is in the kind of pickle pop idols like Miley Cyrus and Selena Gomez know all too well. When your career as a teen idol is over, how do you enter the next phase in your career and get an older audience to take you seriously? *Perfect Blue* is an intelligent and chilling thriller about fame, stalking and loss of innocence from master director Satoshi Kon, who expertly places us inside the head of former teenybopper Mima as she careens towards the brink of madness ...



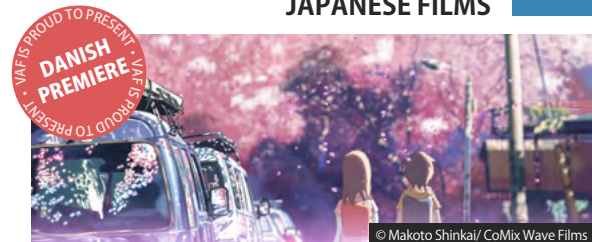
### IN THIS CORNER OF THE WORLD

Kono Sekai no Katasumi ni, 2016, Japan, 2h 8min  
Director: Sunao Katabuchi. Japanese audio with English subtitles [7+]

In February 1944, for better or worse, Suzu becomes a bride in Kure, a major base of the Japanese Navy at that time. This was the city where the Navy's largest battleship, the "Yamato", was also based in. As a bride in a strange land and coming from Hiroshima City, Suzu becomes the wife of civil official Shusaku Hojo. Moving in with her new husband's kind parents, she starts her new life along her very strict sister-in-law Keiko and her sweet daughter Harumi.

KAWAII & EPIKKU

## JAPANESE FILMS



### 5 CENTIMETERS PER SECOND

Byôsoku 5 senchimêtoru, 2007, Japan, 1h 3min  
Director: Makoto Shinkai. Japanese audio with English subtitles [7+]

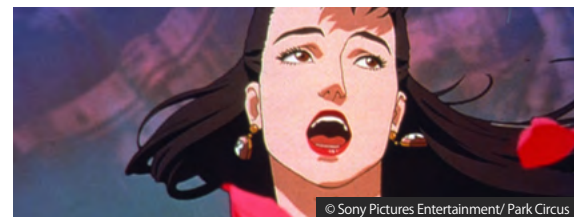
Makoto Shinkai is one of the most talented and celebrated animation directors of his generation, a visual poet and perfectionist with a penchant for melodrama. In *5 Centimeters Per Second*, he collects three stories of long distance relationships in a collage of subtle declarations of love, melancholy life observations and philosophical musings. See it for the sheer beauty of the visuals and let yourself be seduced by Shinkai's very intense yet very subdued emotionality.



### MY NEIGHBOUR TOTORO

Tonari no Totoro, 1988, Japan, 1h 26min. Director: Hayao Miyazaki. Japanese audio with English subtitles [A]

Of all director Hayao Miyazaki's beloved film classics, *My neighbor Totoro* might be the one that elicits the most nostalgia among his many fans in the West. It was the first of his films to make an impact here and insert itself into young, impressionable minds, and the whimsical tale of two sisters who move to an old house populated by friendly Japanese nature spirits is still considered a kids' film classic today. Quintessential Miyazaki magic, good for what ails you!



### MEMORIES

Memorîzu, 1995, Japan, 2h 5min Directors: Kôji Morimoto, Tensai Okamura, Katsuhiro Ôtomo. Japanese audio with English subtitles [13+]

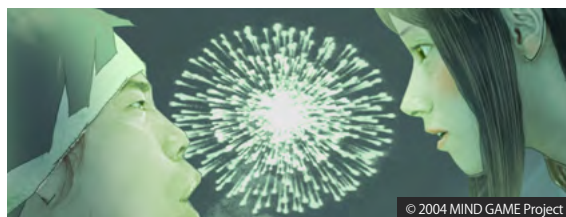
Three Japanese animation directors share each their dystopian vision of the future in *Memories*. With *Akira* director Katsuhiro Ôtomo taking the lead, they tell stories of imaginary worlds taking physical form, human stink bombs and military defense system run amok. They're all gorgeous and grim in equal measure. Note that one of the segments (*Magnetic Rose*) is directed by veteran artist Kôji Morimoto, who is featured prominently in this year's VAF anime exhibition.



## MUTAFUKAZ

Mutafukaz, 2017, France, 1h 30 min. Director: Run and Shojiro Nishimi, French audio with Eng. sub. [10+], Animation Production: STUDIO 4°C

Get ready for car chasings, gunfire and intergalactic mafia bosses. In the mega town Dead Meat City we follow the pizza delivery boy, Angelino, who after a dramatic scooter accident develops superpowers. With his two friends, Vinz and Willy, Angelo discovers the source of his newly gained superpowers and the cosmic meaning of mafia bosses. Mutafukaz is based on the popular French graphic novel by the same name, and the adapted film is nothing less than an action-packed wonder world.



## MIND GAME

2004, Japan, 1h 43min. Directors: Masaaki Yuasa, Kôji Morimoto. Japanese audio with Eng. sub. [7+], Animation Production: STUDIO 4°C

After *Mind Game*, 13 years passed before Masaaki Yuasa was allowed to make another feature film. The wait has done nothing to diminish the cult status of the film and its director. Cheerfully leaving genre conventions by the way-side, STUDIO 4°C takes us on a rambling journey from Tokyo to heaven and hell to the stomach of a giant whale. Sights along the way include a wealth of different animation and design styles. Everything is possible and nothing is certain in *Mind Game*!



## SPIRITED AWAY

Sen to Chihiro no kamikakushi, 2001, Japan, 2h 5min Director: Hayao Miyazaki. Japanese audio with English subtitles [7+]

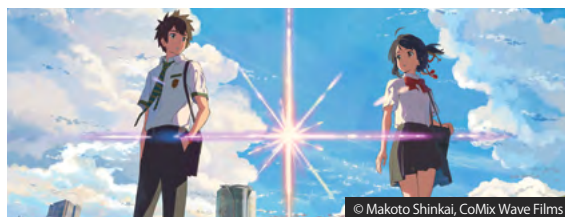
*Spirited Away* was the Japanese animation director Hayao Miyazaki's international breakthrough. It is the only non-Western film to ever win an Oscar for Best Animated Feature, and in Japan, it is still the highest grossing feature ever. The commercial and critical success was well-deserved: The story of Chihiro, who must venture into a surreal fantasy land to lift a curse on her parents, is an unforgettable epic with a both universal and very specifically Japanese appeal.



## TEKKONKINKREET

2006, USA, 1h 51min. Director: Michael Arias. Japanese audio with English subtitles [7+], Animation Production: STUDIO 4°C

The classic Taiyô Matsumoto manga comes roaring to life in STUDIO 4°C's beautiful animated adaptation. Street orphans Kuro and Shiro are each other's polar opposites: One is tough and cunning, one is sweet and naive. They're also secretly protecting their hometown from shadowy forces beyond regular people's grasp. *Tekkonkinkreet* is concerned with some of life's biggest questions, but it is first and foremost a treat for the eyes – unique and enthrallingly kinetic.



## YOUR NAME

Kimi no na wa, 2016, Japan, 1h 46min Director: Makoto Shinkai. Japanese audio with Danish subtitles [7+]

It wasn't since the days of Hayao Miyazaki's influence that an animation film had drawn as much attention in Japan as *Your Name* last year. The body swap story of Mitsuha and Taki, which the director Makoto Shinkai translates in to beautiful pictures and an emotional everyday drama with an inventive and wide-ranging plot. The result is an artistic and commercial breakthrough for Shinkai - and one of the best anime movies in recent times.



## BRITISH MUSEUM PRESENTS: HOKUSAI

British Museum Presents: Hokusai, 2017, UK, 1h 30 min. Director: Patricia Wheatley. English audio with English subtitles [10+]

Katsushika Hokusai (1760-1849) is undoubtedly one of Japan's most influential artists, most people probably know his woodblock print *The Great Wave off Kanagawa*. Hokusai was an unusually productive artist and this documentary explores the works of his last 30 years in depth. Hokusai passed at the age of 90 and produced, until the very end, art of extraordinary character.

## LU OVER THE WALL

Yoake Tsugeru Lu no Uta, 2017, Japan, 1h 52 min. Director: Maasaaki Yuasa. Japanese audio with English subtitles [A]

This film represents the world that the creative genius, Masaaki Yuasa (*Mind Game*), really wanted to make, and it won Cristal for a Feature Film at Annecy International Animation Film Festival.

Kai lives in a lonely fishing village, and one of his joys is uploading the songs he writes to the internet. One day, his classmates invite him to join their band. As he reluctantly follows them to Merfolk Island, their practice spot, they meet Lu, the mermaid girl. Lu sings merrily and dances innocently. As Kai begins to spend time with her, he starts to be able to say what it is that he is really thinking.

However, since ancient times, the people of the town have thought that mermaids brought disaster. Something happens that puts a huge rift between Lu and the townspeople, putting the town in the middle of a perilous struggle. Will Kai's cry from the heart be able to save the town?



## PRINCESS MONONOKE

Mononoke-hime, 1997, Japan, 2h 14min Director: Hayao Miyazaki. Japanese audio with danish subtitles [13+]

The warrior Ashitaka has been bitten and infected by an outrageous creature. In search for a cure he travels eastwards, where he meets Princess Mononoke in the middle of a conflict between mining communities and nature. A girl who was raised by wolves and is more animal than human.

As usual in Hayao Miyazaki's films, *Princess Mononoke* is an adventure full of incredible and fantastic creatures and a clear reference to nature.



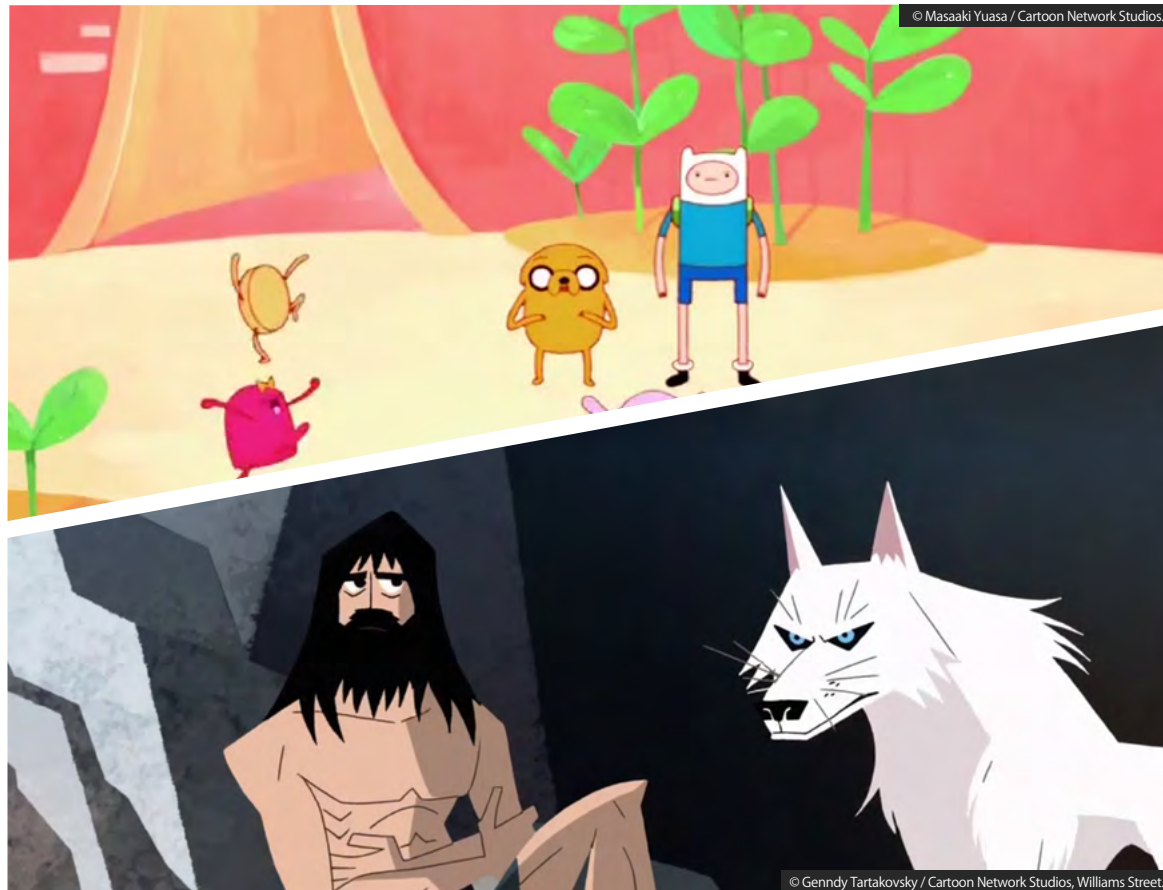
## CLASSIC OF THE YEAR



## AKIRA

1988, Japan, 2h 4min. Director: Katsuhiro Ôtomo. Japanese audio with English subtitles [11+]

The biker gang member Tetsuo, has a bike accident which awakes his devastating psychic powers. He is then taken to a top secret military program facility. His friend and comrade Kaneda decides to save him. But the Tokyo of the future is being torn apart by anti-government protestors, corrupt politicians and irresponsible scientists, and Tetsuo is just one more piece in a complex puzzle. Katsuhiro Ôtomo's *AKIRA* is a dystopian animation classic: Gorgeous, genre-defining and cool as all hell.

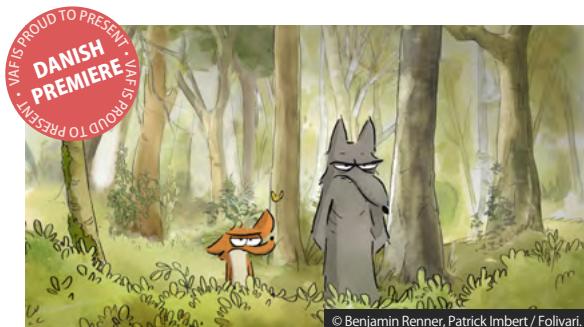


## ADVENTURE TIME + SAMURAI JACK

**Adventure Time**, 2014, USA/Japan, 6th season 7th episode - *Food Chain*, 10 min. Director: Masaaki Yuasa. English audio with Danish subtitles [A]  
**Samurai Jack**, 2017, USA, 3 episodes - *XCII, XCIII og XCIV* - total length: 1h 6min. Director: Genndy Tartakovsky. English audio with Danish subtitles [15+]

The colourful, post-apocalyptic universe of *Adventure Time* is here directed by Masaaki Yuasa, known for the psychedelic and experimental *Mind Game* (2004). Our hungry heroes Finn and Jack sneak out from a lecture on the food chain delivered by Princess Bubblegum, but it doesn't take long before Finn and Jake are fragile parts of the food chain themselves. Yuasa's wild and free style adds an extra level of energy and humour to the Adventure Time universe!

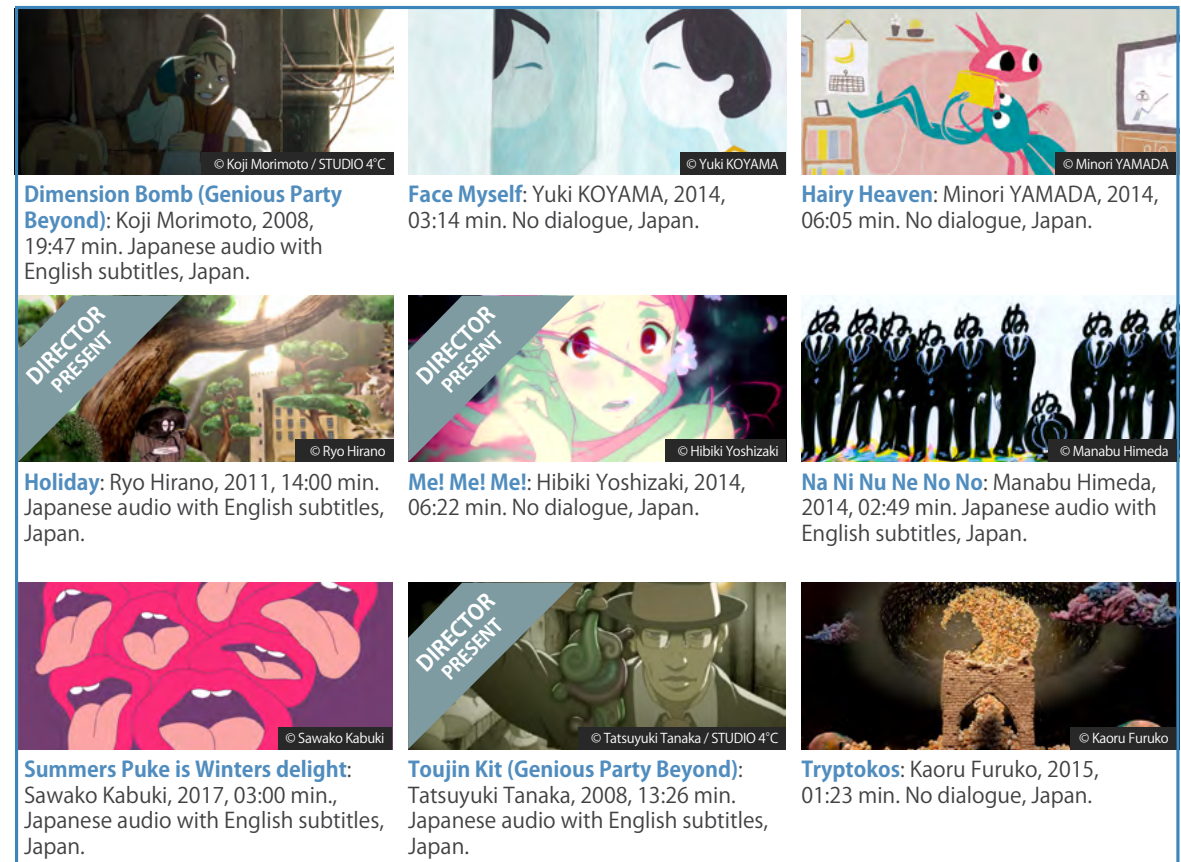
Jack is back! The team behind the original TV-series has picked up the show again, honouring the original and graphic style from the four previous seasons created in 2001-2004. The supervillain Aku has destroyed all the time portals and holds the past, the present and the future with an iron fist. All hope seems to be lost, but Samurai Jack is hell-bent on ending Aku's evil regime.



## THE BIG BAD FOX AND OTHER TALES

*Le grand méchant renard et autres conte*, 2017, France, 1h19 min.  
 Director: Patrick Imbert, Benjamin Renner. French audio with English subtitles [6+]

Everyone has heard about the tale of the Big Bad Wolf, but has anyone ever heard the story of the Big Bad Fox? Probably not, because even though the fox is not exactly the most popular visitor of the chicken coop, he might not be as bad as he seems. So come along into the forest and see how even a fox can become the surrogate mother of three little chickens, in a series of stories where nature is flipped on its head!



## JAPANESE SHORT FILMS FOR ADULTS

Duration: 01h 09 min.

This year's short film programme for adults is filled with new and exciting short films from directors from all over the world. The programme consists of 14 short films; all dealing with their own themes and created in different ways. From amazing stop-motion work, to beautiful 2D animation and paper-cut films – they all explore the different ways of creating animation.

Join us for this specially curated short film programme that will inspire and invite you into new worlds of imagination. After the screening, at 19h30, there will be a 'Meet the Directors' event at the festival café (pages 26-27). Come and hear more about the process of making the films where four of the directors will be present.

**Time:** Thursday September 28th at 15h00

**Place:** Cinema Fotorama screening Hall 1 - Tingvej 4, 8800 Viborg.

## "EMILE" AWARDS

For the first time ever, the European Animation "Emile" Awards will reward the excellence and the diversity of the European animation industry as a whole. The ceremony will take place on Dec. 8th, 2017 in Lille, France, in beautiful "Le Nouveau Siècle" theater and will gather the biggest names from the animation world. A total of seventeen trophies will be given during that unique night based on the votes of several hundreds of the European Animation Awards association members.

The awards show will be followed by an exclusive preview showing of an animation feature film.

**eaa** EUROPEAN ANIMATION AWARDS

# JAPANESE INDEPENDENT ANIMATION FILMS

CURATED BY KOJI YAMAMURA

DURATION: 1h.06 minutes

The Animation Workshop/VIA University College is happy to celebrate the start of a new collaboration with Animafest Cyprus which brings together both (the two) cities designated as European Capitals of Culture in 2017 - Pafos, Cyprus and Aarhus, Denmark. As part of this transnational cooperation, and in celebration of this year's Japanese theme, we are pleased to present a slate of films from Japan. Curated by Koji Yamamura and first screened for Animafest 2017.

**Time:** Tuesday September 26th at 19h00

**Place:** Cinema Fotorama, Hall 2 Tingvej 4, 8800 Viborg.



**yelp** (yelp): Haruka UMEMURA, 2017, 05:00 min. No dialogue, Japan.



**RADIO WAVE** (RADIO WAVE): Ryotaro MIYAJIMA, 2016, 03:08 min. No dialogue, Japan.



**Great Rabbit** (グレートラビット): ATSUSHI WADA, 2012, 07:12 min. No dialogue, Japan.



**See ya Mr. Banno!** (黄色い気球とばんの先生): Yoko YUKI, 2014, 04:23 min. English audio, Japan.



**South Forest** (South Forest): Wenrui HUANG, 2017, 06:47 min. No dialogue, Japan.



**DARK MIXER** (DARK MIXER): Hirotoshi Iwasaki, 2014, 04:55 min. No dialogue, Japan.



**SMALL PEOPLE WITH HATS** (SMALL PEOPLE WITH HATS): Sarina Nihei, 2014, 06:51 min. No dialogue, Rumania.



**A Black Cat** (黒い猫): Mika SEIKE, 2016, 02:54 min. No dialogue, Japan.

## THE FILMS

Koji Yamamura, (b. 1964), is highly regarded in the thriving world of independent Japanese animation. His short film, Mt. Head ('02) was nominated for an Oscar® in 2003, and awarded Grand Prix prizes around the globe, including in Annecy ('03), Zagreb ('04) and Hiroshima ('04), while his interpretation of Franz Kafka's A Country Doctor ('07) was awarded the Grand Prix in Ottawa that year. He is a member of the Academy of Motion Picture Arts and Sciences, and an esteemed professor at Tokyo University of the Arts.



**CHROMOSOME SWEETHEART** (染色体の恋人たち): Honami YANO, 2012, 04:54 min. Jap. audio with Eng. subtitles, JP.



**Datum Point** (水準原点): Ryo Orikasa, 2016, 06:12 min. Japanese audio with English subtitles, Japan.



**Jungle Taxi** (Jungle Taxi): Hak Hyun Kim, 2016, 07:44 min. No dialogue, Jap. audio with Eng. subtitles, Japan.



**Maku (Veil)** (幕): Yoriko Mizushiri, 2014, 05:26 min. No dialogue, Japan.

# ICAF - THE INTER COLLEGE ANIMATION FESTIVAL

DURATION: 1h.17 minutes

The Inter College Animation Festival (ICAF) is a festival made for and dedicated to all the students studying animation. We have got the pleasure of celebrating the 15th edition of the festival this year, with an incredible number of high quality animated films made by students, from many animation schools throughout all Japan. This ICAF festival is being organized and conducted with the sole aim to show the world the extraordinary animation films that students are making today.

A sub-organizing group conformed by students has been actively participating for a few years, and has been excelling not only in their efforts to perform a high level screening of the films, but also in growing with a high consciousness on "a festival for the students".

Last year's festival was held during the 22nd and 25th of September, in The National

Art Center, Tokyo. It was also held at other 7 prefectures in Japan.

The entire program consisted of a total of 270 student films, selected from art schools, universities, colleges, and institutes from all over Japan. I hereby have the honor of presenting a selection of 15 of the most outstanding works from ICAF 2002-2016. I hope this becomes a good example of the quality and expressive characteristics of the works that students make these days.

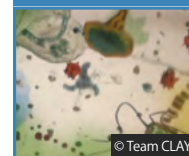
So please sit back and enjoy this wonderful and full of variety "ICAF Selection".

*Toshikatsu Wada,*  
ICAF 2016 Festival Director

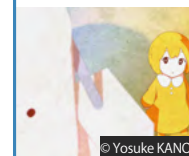
**Time:** Monday September 25th at 17h00

**Place:** Cinema Fotorama screening Hall 1 - Tingvej 4, 8800 Viborg.

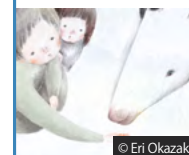
## ICAF 2016 SELECTION (Approx. 39 min.)



**Puddle** (Team CLAY, 2016) Laputa Animation School, Japan, 04:04min.



**Noah's MINIATURE garden** (Yosuke KANO, 2016) Tokyo Polytech. University, Japan, 04:21min.



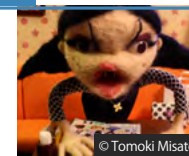
**FEED** (Eri OKAZAKI, 2016) Tama Art University, Japan, 06:53min.



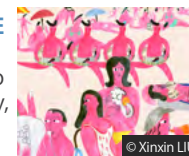
**Newspaper History** (Shimon TANAKA, 2003) Musashino Art University, Japan, 07:00min.



**Bloomed Words** (Amica KUBO / Seita INOUE, 2007) Tokyo Polytechnic Univ., Japan, 02:09min.



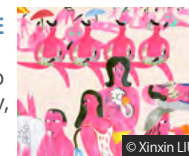
**Look At Me Only** (Tomoki MISATO, 2016) Musashino Art University, Japan, 07:30min.



**At the mouth of summer** (Xinxin LIU, 2016) Tokyo Univ. of The Arts, Japan, 05:40min.



**I CAN SEE YOU** (Gu JIE, 2016) Tokyo Zokei University, Japan, 08:00min.



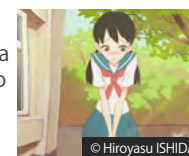
**papa** (gammy, 2016) Kanazawa College of Art, Japan, 02:34min.



**The Apple Incident** (Kunio KATO, 2002) Tama Art University, Japan, 02:39min.

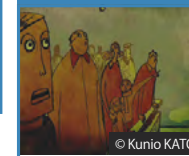


**FANTASTIC CELL** (Mirai MIZUE, 2004) Tama Art University, Japan, 06:50min



**Fumiko's Confession** (Hiroyasu ISHIDA, 2009) Kyoto Seika Univ., Japan, 02:22min.

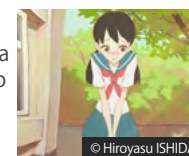
## ICAF 2002-15 RETROSPECTIVE (Approx. 38 min.)



**Otoko-Date** (Shuhei MORITA, 2002) Kyoto Univ. of Art and Design, Japan, 01:00min.



**Consultation Room** (Kei OYAMA, 2006) Tokyo Zokei University, Japan, 07:00min.



**Leopard** (Team LEOPARD, 2010) Laputa Animation School, Japan, 08:48min.

# JAPANESE ANIMATED FILM CLASSICS

DURATION: 50 minutes

The Japanese Animated Film Classics is a collection of 6 animated short films from Japan made in the period between 1929 and 1941.

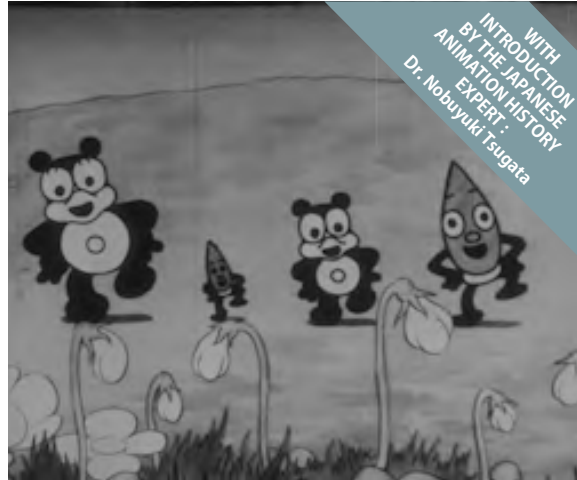
The short films mark the celebration of the 100th anniversary of anime in Japan.

Japan's National Museum of Modern Art, Tokyo, has made a selection of short films public on their website in order to make them more accessible to the public and spread the awareness of the classics.

Furthermore, there will be an exhibition with selected works of Noburo Ofuji at Kawaii & Epikku, Viborg Manga and Anime Museum. Noburo Ofuji is the director of 'Haru no uta', one of the films in the programme. Don't miss this unique opportunity to experience rare and special films from Japan's animated treasures.

**Time:** Thursday September 28th at 19h00

**Place:** Cinema Fotorama room 1 - Tingvej 4, 8800 Viborg.



© Ikuro Oishi / Photo Chemical Laboratory, Manga Division.



KINOSHITA GROUP

**春の唄 Spring Song:** Noburo Ofuji, 1931, 03:00 min, silent with English subtitles, Japan.

The original version was a record talkie (silent film with synchronized sound on disc). The *Spring Song* is a lovely piece of music known as one of the repertoires of Shochiku Girls Revue, however, sound is missing from the existing version. Directed by Noburo Ofuji (1900-1961) who is known for the invention of chiyogami paper (Japanese traditional figured paper) animated films, as well as silhouette animation using colored cellophanes.

**漫画 癩取り The Lump:** Yasuji Murata, 1929, 14:00 min, silent with English subtitles, Japan.

An old man with a big lump on his cheek is lured by pleasant music to a long-nosed goblins' party in full swing. Based on a folk story, Yasuji Murata (1896-1966), who was a master of cutout animation, used beautiful techniques for this film, especially the scenes of thunder with blinking face and of moonlit night with silhouette animation.

**ポン助の春 Spring Comes to Ponsuke:** Ikuro Oishi, 1934, 07:00 min, sound, Japan

In the bitter, cold winter, Ponsuke the raccoon is having a hard time searching for food. He finds a big bamboo shoot and takes it to his home, but it runs away in a blizzard. While Ponsuke chases the bamboo, gradually, spring comes to him. This musical animation is directed by Ikuro Oishi (1902-1944), who was called as "Japanese Disney".

**Propagate:** Shigeji Ogino, 1935, 04:00 min, silent, Japan.

This abstract animation dynamically expresses the organic growth and propagation of plants by using geometrical figures. Shigeji Ogino (1899-1991), one of pioneering amateur filmmakers in Japan, won many awards both in Japan and abroad. His filmography reaches more than 400 films in total, with documentaries, home movies, travelogues, and experimental, and stop-motion animated films. After WWII, he set up "Ogino 8mm Film School".

**マンガウ新猿蟹合戦 Monkey and Crabs:** Kenzo Masaoka, 1939, 11:00 min, silent with English subtitles, Japan.

Chestnuts, bees, and a mortar join forces to punish a villainous monkey. This film is based on a folk story and directed by Kenzo Masaoka (1898-1988) who is known for *The Spider and the Tulip* (1943) and often described as "The Father of Japanese Animation". He is one of the earliest Japanese directors to use cel and explore sound in animation. Many of his disciples joined to found Toei-Doga Company (later Toei Animation) in 1956, and he also taught at animation studios in the 1960s. Arguably, he is one of the most influential figures on the next generations.

**アリちゃん Arichan the Ant:** Mitsuyo Seo, 1941, 11:00 min, sound, Japan

Arichan the Ant finds a violin in a sandbox and keeps it. He tries to play it, but he does not have a bow. Realizing how important the violin is to its owner, he returns it to her. This is a charming musical animated film by Mitsuyo Seo (1911-2010) who is also known for animated propaganda films such as *Momotaro*, *the Sea Eagle* (1942) and *Momotaro Sacred Sailors* (1945).

# JAPANOMANIA DANISH ANIMATION INSPIRED BY JAPAN

DURATION: 57 minutes

Japanese Animation is and has been very inspiring. Several amazing animated films have been produced in Denmark and Danish artists and animators have for a long time been deeply fascinated by the Japanese animated films.

Visually, the Japanese animated films are very beautiful and often filled with marvellous and fantastic characters, who seem to derive from an absolute magical fantasy world. For example, the characters in Hayao Miyazaki's universe are often to be found at the top of the list when Danish artists and animation film-makers name their inspiration. In terms of narrative, they are also very unique and often filled with dramatic action sequences with camera angles that seem almost impossible to animate.

The Japanomania short film programme consists of 6 short films produced in Denmark. All the short films have the common trait that the directors have been inspired by Japan, manga and anime.

In *Hakaolili - Girl in a Box*, created by a woman, Japanese director living in Denmark, you can clearly see the Japanese influence in both background- and character-designs. Likewise, the characters from the popular web-series *Tales of Zale*, are heavily inspired by Japanese manga and anime. The adorable characters with big eyes are the quintessence of the Japanese expression 'kawaii' which is used when something is specially cute-looking.

Come and watch the Japanomania short film programme if you feel like experiencing how Danish animation is inspired by Japanese animation and meet several of the directors who will be present at the screening.



**Araki:** Anders Morgenthaler, 2003, 07:00 min. English audio, Denmark.



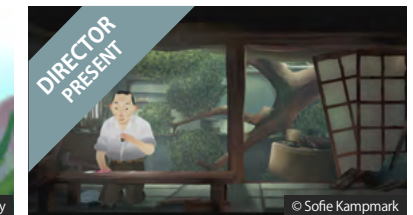
**Hakaolili:** Maremi Watanabe, 2012, 07:28 min. Japanese audio with danish subtitles, Denmark



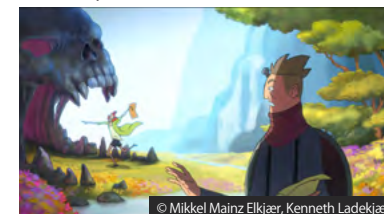
**1000 Characters SMS finals:** Ignacio Ferreras, 2008, 06:01 min. English audio, Spain.



**Tales of Zale:** Sif Perlt Savery, 2015, 2 afsnit - total duration: 14:00 min. English audio, Denmark.



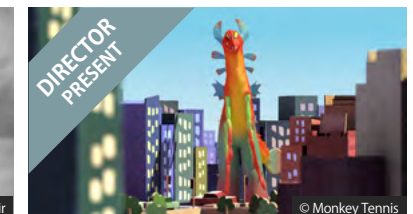
**Tsunami:** Sofie Kampmark, 2015, 7:14 min. No dialogue, Denmark (TAW)



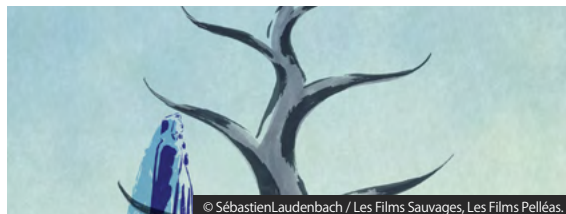
**The Reward:** Mikkel Mainz & Kenneth Ladekjær, 2013, 10:00 min. No dialogue, Denmark (TAW)



**Salma:** Rikke Skovgaard, Martin Sand Vallespir, 2011, 04:17 min. No dialogue, Denmark (TAW)



**Quantum Heroes:** Monkey Tennis, 2017, 00:47 min. No dialogue, Denmark.



### THE GIRL WITHOUT HANDS

La jeune fille sans mains, 2016, France, 1h 16 min. Director: Sébastien Laudenbach. Franch audio with Danish subtitles [11+]

With one year to spend, Sébastien Laudenbach managed to animate 76 minutes of *The Girl Without Hands* all by himself. The film is an adaptation of a Brothers Grimm fairytale, and the visual style evokes memories of Henri Matisse. Minimalistic and very expressive at the same time. It goes very well with the poetic and emotional story about a beautiful girl sold to the Devil by her own father; a classic fairytale in a unique visual language.

VALE IS PROUD TO PRESENT  
DANISH  
PREMIERE



### ETHEL & ERNEST

Ethel and Ernest, 2016, UK, 1h 34min. Director: Roger Mainwood, English audio [8+]

With great love and affection Raymond Briggs (*The Snowman*, 1982) tells the story about his parents who meet during the Great Depression in the 1930's. Through the eyes of Ethel and Ernest, we follow some of the defining moments in the 20th century; from the preface of World War 2, to the building of the welfare state and the moon landing in 1969. A heart-breaking and bittersweet ode to the ordinary people of an extraordinary generation.



### PIGTAILS + 25 APRIL

Mitsuami no Kami-sama, 2015, Japan, 29 min., Director: Yoshimi Itazu, Japanese audio with English subtitles [8+]

25 April, 2015, New Zealand, 1h 25 min. Director: Leanne Pooley. English audio [+15]

**Pigtails** - The earth shook. The sea roared. And then... There is a small house solitary standing by the seaside. A pigtail-braided girl has been living there alone since that fateful day. Mail is no longer delivered, but even this morning, she's hanging out the laundry as usual. She's unaware that all around her, the clothes pegs are quarreling, the pillow argues with the umbrella about the outside world, and the new toothbrush is unsuccessfully trying to charm the grumpy older ones. A thought-provoking fable of hope and rebirth, in a cruel and gentle world after an unnamed disaster.

**25 April** - The battle of Gallipoli was a bloodbath for the ages. More than 130.000 soldiers died and 250.000 were injured during the joint French/British attempt to take Constantinople, among them a host of Australians and New Zealanders. *25 April* is an animated documentary about six of the New Zealand souls who were there for the Spring 1915 invasion that decimated generations and has since become a symbol of the meaningless bloodshed and dire human cost of World War 1.

### LEGO BATMAN MOVIE

The LEGO Batman Movie, 2017, USA, 1h 44min  
Director: Chris McKay. English audio [7+]

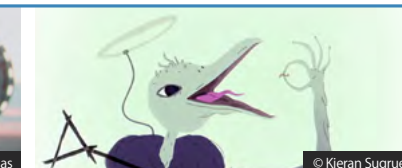
Batman is a fearless dark knight, unrelenting in his pursuit of bad guys menacing his beloved Gotham City. He's also endlessly self-absorbed and posturing. So when he accidentally adopts an orphan who's dying to be his sidekick and help him out with the whole superhero thing, he's confronted with his one weakness: Social skills. The *LEGO Batman Movie* is a hilarious and action packed parody of pompous superheroes, packed to the brim with easter eggs for real batfans!



**Apple Slices:** Moe Koyano, 2016, 11:37 min. No dialogue, Japan/Denmark.



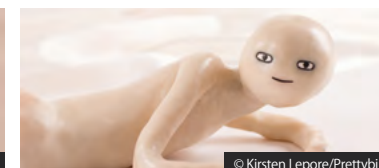
**Black Holes:** David Nicolas, 2017, 12:14 min. English audio, USA.



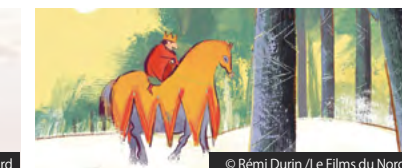
**Ghost Squad:** Kieran Sugrue, 2016, 06:23 min. English audio, Australia.



**Hate for Sale:** Anna Eijsbouts, 2017, 02:40 min. English audio, Netherlands.



**Hi Stranger:** Kirsten Lepore, 2017, 02:43 min. English audio, USA.



**La Licorne:** Rémi Durin, 2017, 13:00 min. French audio with English subtitles, France.



**Late Afternoon:** Louise Bagnall, 2017, 09:16 min. No dialogue, France.



**Le Clitoris:** Lori Malépart, 2016, 03:18 min. French audio with English subtitles, Canada.



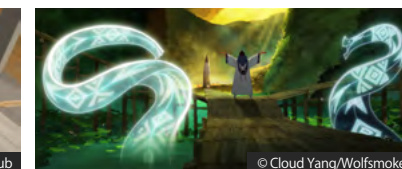
**Negative Space:** Max Porter og Ru Kuwahata, 2017, 05:30 min. English audio, France.



**Nothing Happens:** Uri & Michelle Kranot, 2017, 11:00 min. No dialogue, Denmark/ France.



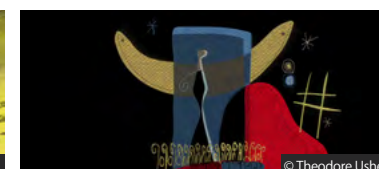
**Tiniest Man in the World - Chopsticks:** Juan Pablo Zaramella, 2016, 10:00 min. No dialogue, Argentina.



**Valley of the white Birds:** Cloud Yang, 2017, 14:16 min. No dialogue, China.



**Wednesday with Goddard:** Nicolas Ménard, 2016, 04:30 min. English audio, United Kingdom.



**Sleepwalker/Sonambulo:** Theodore Ushev, 2015, 04:21min. No dialogue, Canada.

**Time:** Wednesday  
September 27th at 17h00.  
**Place:** Cinema Fotorama,  
screening Hall 1 - Tingvej 4,  
8800 Viborg

### INTERNATIONAL SHORT FILMS FOR ADULTS

Duration: 01h47 min.

This year's short film programme for adults is filled with new, exciting short films from directors from all over the world. The programme consists of 14 films, all dealing with their own themes and created in different ways. From amazing stop-motion work, to beautiful 2D animation and paper-cut films – they all explore the different ways of creating animation.

Join us for this specially curated short film programme that will inspire and invite you into new worlds of imagination. After the screening, at 19h30, there will be a 'Meet the Directors' event at the festival café (pages 26-27). Come and hear more about the process of making the films where four of the directors will be present.

# STUDENT FILM COMPETITION

The second edition of the Student Film Competition celebrates the voice of young European filmmakers with two remarkable programs aimed at both young and adult audiences. The competition consists of the newest and most striking student and graduation films from leading European animation schools, displaying the unique stories and accomplished craftsmanship of talented young filmmakers.

24 films play side by side in a contest for two awards of the festival.

The main prize **Ginger Award – VAF Best Student Film**, decided by the vote of VAF & TAW staff, is a monetary award of EUR 1500.

**Ginger Award - VAF Audience Award** celebrates the most liked film by its audience, allowing public to vote for their favorite film after each screening in the cinema. The winner of the VAF Audience Award receives EUR 1000.

In addition, the Student Film Competition programme includes two of the latest graduation films from The Animation Workshop/VIA University College, screened

out of competition. The winners of the contest are revealed at the VAF Award Ceremony on Saturday, September 30.

This latest crop of work from the select group of European animation schools shows a great variety of stories, styles and techniques. There are playful 2D animation films and imaginative use of mixed media. Exquisite puppet animation films and impressive photorealistic 3D films, as well as experiments in stop-motion. A vast array of stories spanning from symbolic tales of human behavior to animated metaphors subtly capturing raw human emotions. From personal stories balancing on the tight rope between documentary and fiction to immersion in the poetic and at times comical world of the animated image... The uniting element for all – they display emerging, impressive, and distinct signatures by young filmmakers.

## Time:

Friday Sept. 29th: Programme 1, 15h00 – 16h15

Saturday Sept. 30th : Programme 2, 15h00 – 16h15

**Place:** Cinema Fotorama - Tingvej 4, 8800 Viborg.

## MEET THE DIRECTORS

After each screening, the interested public can attend "Meet the Directors" sessions at the VAF Café and experience five of the nominated and invited film directors talking about their films and their personal path in animation.

## Time:

Friday Sept. 29th at 16h30 – 17h30

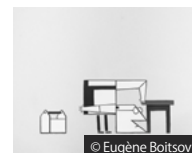
Saturday Sept. 30th at 16h30 – 17h30

**Place:** VAF-caféen (page 24)

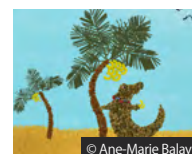
## VAF DIRECTORS' WORKSHOP

During two days of the festival, five of the visiting film directors are going to work together with a handful of The Animation Workshop/VIA University College students in the VAF Directors' Workshop led by the filmmaker and teacher Uri Kranot. The workshop will bring participants together to network and collaborate across borders and schools, to inspire each other, create new content and develop as filmmakers. The results of these brief creative encounters will be available to audiences to experience during the VAF Award Ceremony.

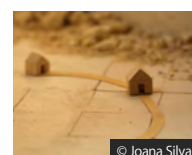
## PROGRAMME 1 (Approx. 73min.)



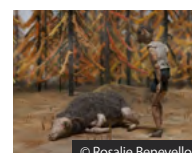
**La Table \***  
(Eugène Boitsov, 2016) La Poudrière, France, 04:20min.



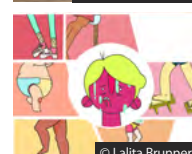
**l'd Rather Eat A Kid**  
(Ane-Marie Balay, 2016) École Émile Cohl, France, 03:50min.



**Lemontree**  
(Joana Silva, 2016) RCA, England, 04:40min.



**Brebis Galeuse**  
(Rosalie Benevello, 2016) EMCA, France, 09:19min.



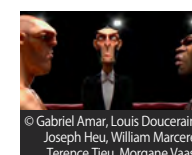
**Immersion \***  
(Lalita Brunner, 2016) Luzern, Switzerland, 03:17min.



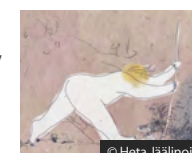
**Sog**  
(Jonathan Schwenk, 2017) HfG OF Main, Germany, 10:14min.



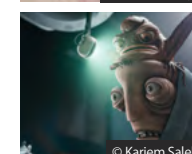
**Toer**  
(Jasmijn Cedée, 2016) Kask School of Arts, Belgium, 02:22min.



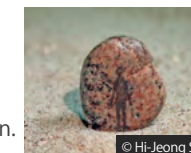
**Preston**  
(Gabriel Amar, Louis Doucerain, Joseph Heu, William Marcere, Terence Tieu, Morgane Vaast, 2016) ISART Digital Paris, France, 03:53min.



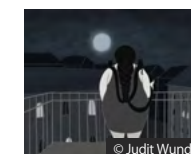
**Penelope**  
(Heta Jääliñoja, 2017) Estonian Academy of Arts, Estonia, 04:08min.



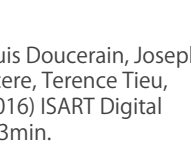
**Ein Kroetenlied**  
(Kariem Saleh, 2016) FilmAkademie Bad. Wuert., Germany, 07:33min.



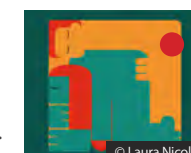
**Connect**  
(Hi-Jeong So, 2017) Konrad Wolf, Germany, 04:02min.



**Bond**  
(Judit Wunder, 2016) MOME, Hungary, 10:09min.

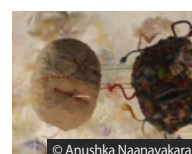


**69 sec**  
(Laura Nicolas, 2016) La Cambre, Belgium, 01:39min.

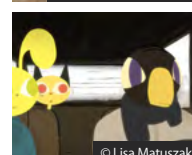


**Nachthexen \***  
(Julie Baltzer, 2017) TAW, Denmark, 04:46min.

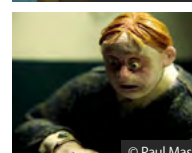
## PROGRAMME 2 (Approx. 73 min.)



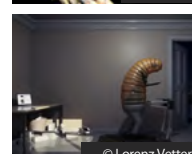
**A Love Story \***  
(Anushka Naanayakara, 2016) NFTS, United Kingdom, 06:00min.



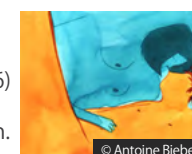
**Asphalte \***  
(Lisa Matuszak, 2016) La Poudrière, France, 04:22min



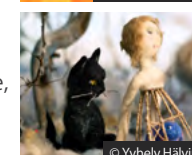
**Children \***  
(Paul Mas, 2016) EMCA, France, 06:02min.



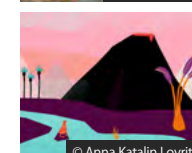
**Leben**  
(Lorenz Vetter, 2016) HAW, Croatia, 03:09min.



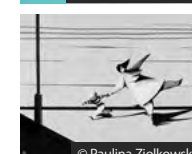
**Petit Mort**  
(Antoine Bieber, 2016) La Poudrière, France, 04:03min.



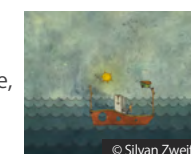
**As A Little Bird**  
(Yyhely Hälvin, 2016) Estonian Academy of Arts Estonia, 07:26min.



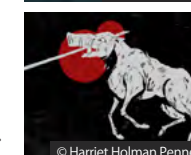
**Volcano Island**  
(Anna Katalin Lovrity, 2017) MOME, Hungary, 09:14min.



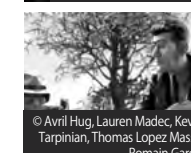
**Oh Mother**  
(Paulina Ziolkowska, 2017) Polski Instytut Sztuki Filmowej, Poland, 12:15min.



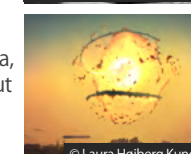
**Sunnaemilch**  
(Silvan Zweifel, 2016) Luzern, Switzerland, 06:47min.



**Phone** (Harriet Holman Penney, 2016) Bournemouth, United Kingdom, 03:16min.



**Sirocco** (Avril Hug, Lauren Madec, Kevin Tarpinian, Thomas Lopez Massy, Romain Garcia, 2016) MOPA, France, 05:24min.



**Stellar \***  
(Laura Højberg Kunov, 2017) TAW, Denmark 04:46min.

\* Director present at VAF

# ANIDOX PROGRAM

ANIDOX is a creative platform for the development and production of animated documentary projects.

As a growing sub-genre of documentary film, animated documentary filmmaking poses a distinct set of challenging, existential questions for the form.

We run a laboratory ANIDOX:LAB, a professional training course supported by Creative Europe MEDIA as well as a residency program, ANIDOX:RESIDENCY. We also offer masterclasses, creative workshops and seminars which bring together international film professionals and documentary creatives.

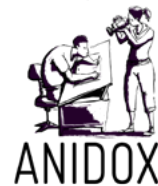
The ANIDOX programme is part of The

Animation Workshop/VIA University College in partnership with the Danish Film Institute, CPH:DOX and Nordisk Panorama.

This year, Viborg Animation Festival presents a selection of outstanding animated documentary projects, at various phases of development and production. ANIDOX instructor Uri Kranot will talk about this unique development process and about the results and challenges of combining the two genres.

**Time:** Wednesday  
Sept. 27th at 19h00

**Place:** Cinema Fotorama,  
screening hall 2,  
Tingvej 4, 8800 Viborg.



© Michelle & Uri Kranot

**Cosmopolitanism:** Erik Gandini, Michelle & Uri Kranot, 2015, 22:00 min. English audio, Sweden/Denmark.



The Animation Workshop  
VIA University College



VIBORG  
KOMMUNE



DET DANSKE FILMINSTITUT



CPH:DOX

Co-funded by the  
European Union



Creative  
Europe  
MEDIA



## Did you know that Viborg holds at least 30 companies working with animation, games and VR/AR?

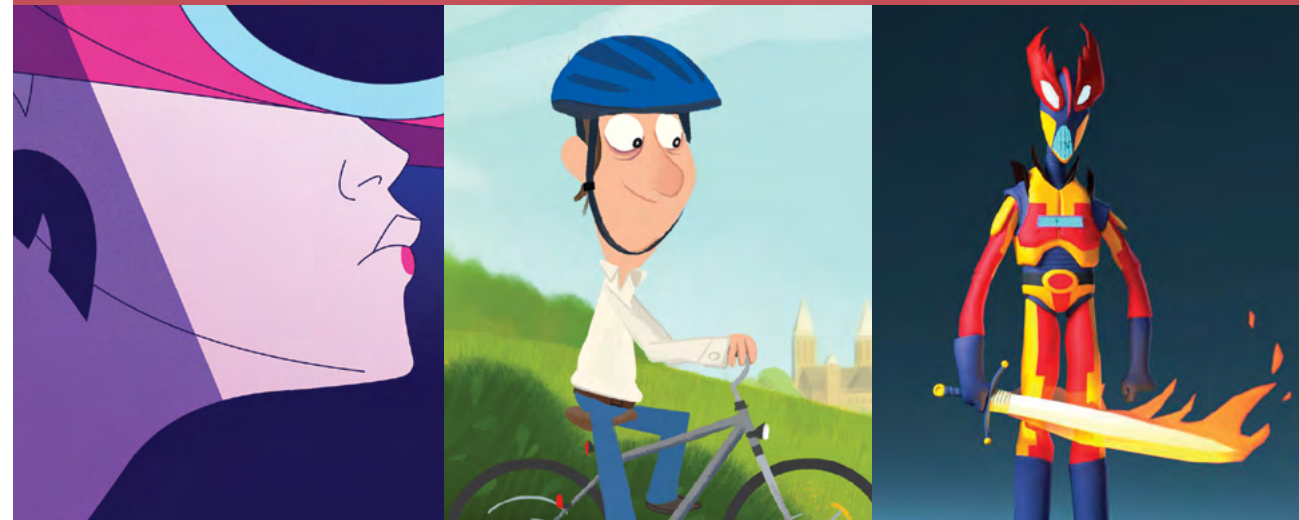
Most of them stay at Arsenalet – Viborg's hot spot for these kind of companies.

Arsenalet was established in 2012 and the development of our community has been fast paced. Today the building houses start-ups, freelancers and bigger studios and the work being done covers both entertainment as well as digital marketing, explainer-films and education.

To stay updated, be sure to visit our Facebook page, our website or you can follow us on Twitter!

We wish you a fantastic animation festival. Stay animated!

www.arsenalet.dk - E-mail: mail@arsenalet.dk - Phone: +45 8755 4958



## MANGA & COMICS: INSPIRATION AND ISOLATION

To mark the 150 year anniversary of diplomatic relations between Japan and Denmark, Viborg Animation Festival cordially invites everyone interested to participate in a one day seminar on Japanese comics (manga) and the ways in which they've inspired and been inspired by Western comics!

The organizer of the seminar, The Animation Workshop/VIA University College, is the leading Nordic school for animators and comics artists. We've witnessed first hand how manga has become the universal language of young Western artist everywhere: A clear majority of everyone applying to the school – from near or far – are heavily inspired by the dynamic pen strokes of Japan's finest mangaka.

Some even give the strong female characters of the world of manga credit for turning the female to male ratio of young animators and comics artists upside down: These days, the majority of our and other animation and comics schools' applicants are female whereas 10 years ago, the opposite was true.

In other words, Japanese comics have made a profound impression on Western popular culture. "Manga and Comics" will show why manga has had such an impact here and exactly how. The contemporary state of the art form will be traced back to its Japanese and Western roots, and comics artists and mangaka will discuss how inspiration from Japan and the West enriches their own work.

The seminar will offer lectures from some of the world's most prominent researchers on manga – from Japan, Germany and the US –



© Keiko Takemiya

and "Manga Talks" with outstanding Western and Japanese artists.

Meet Keiko Takemiya, a legend of shōjo manga – that is, manga for girls – who opened up the genre to whole new themes in the seventies; Atsushi Kaneko, whose hallucinatory manga is pure pulp and rock'n'roll; Danish Karoline Stjernfelt, who tells stories of Danish royalty in a Japanese style; and Canadian Matt Forsythe, former lead designer on the manga-influenced animation series Adventure Time.

As for researchers, Jaqueline Berndt, a Professor at Stockholm University, will give a big-picture account of the development of comics and manga together and apart, while Duke University teacher Ryan Holmberg will dig down to the roots of modern manga and find surprising links to the West in the form of, among other things, classic Mickey Mouse comics. Finally, Kyoto Seika University lecturer Sookyung Yoo will look at a number of Western creators who followed their dream of working in Japan and discuss the challenges and opportunities they face.

The event is in English, and entry is free.

**Time:** Wednesday Sept. 27th, 9h30 to 16h00

**Place:** Parolesalen, Arsenaleet, Kasernevej 8-10, 8800 Viborg.

## JAPAN - DENMARK Creative Media Industry Forum



Join the most important Japanese and Danish creative media industry to discuss the challenges and opportunities facing the industry, exchange knowledge and network. The conference is centered around the following themes:

### CONTENT – IP to Franchise

The key to success is epic stories and strong characters. LEGO is one of the world's strongest brands, and in Japan, the tradition of working intensely with IPs has created a fan culture like nowhere else on the planet. How can Japanese and Danish animation and games studios incorporate and learn from each other's ways of developing and working with IPs?

**Moderator:** Jakob Stegelmann.



© Toei Animation - One Piece.

### PRODUCTION – New Technology Creating Media

How can technology lead to smarter workflows?

Unity just launched Cinemachine, a new component to their game engine, which could



© Rokoko Smart suit

Supported by the Danish Ministry of Culture, the Danish Ministry of Industry, Business & Financial Affairs, The Danish Film Institute, Nordisk Film Fund, Viborg Kommune and Region Midtjylland, Aarhus 2017, EU Japan Fest Committee, Japan Foundation for Exhibition Program & for Intellectual Exchange Program, Interactive Denmark, Annecy International Animation Film Festival, Arsenaleet Game Incubation, SYBO Games, Invest in Denmark, and the Animation Workshop.

seriously revolutionize the animated film industry, and Danish start-up Rokoko developed a Motion Capture suit, which reduces the cost of producing animation.

**Moderator:** Michael Hegner, WilFilm

### MARKET – Monetization & Metadata

How do you create a mobile game that makes users all over the world happily pay to play for years? Worker Bee are experts when it comes to bringing Western gameplay to the Japanese mobile market and SYBO Games nailed it with their megahit Subway Surfers, which, five years after its launch, is still the world's most downloaded mobile game.

**Moderator:** Jan Neiiendam, Interactive Denmark / Producentforeningen

A panel consisting of three representatives from Japanese and Danish companies will discuss each topic lead along by a great moderator.

**Companies:** LEGO, Dentsu, Toei Animation, UNITY, Rokoko, A Film, SYBO, WorkerBee, XFLAG og Nordisk Film.

*The conference is in English and Japanese; open to professionals from the creative media industry (sign-up on the webpage: [www.animationsfestival.dk](http://www.animationsfestival.dk)).*

**Time:** Thursday Sept. 28th at 9h30 – 17h00  
**Place:** Viborg Rådhus, Prinsens Allé 5, 8800 Viborg

# ANIMATED LEARNING KONFERENCE 2017

IMAGINATION CREATES REALITIES  
BUILDING BRIDGES BETWEEN CREATIVE MEDIA LITERACY AND THE CLASSROOM

Creativity and storytelling have always been associated with the origin of ideas, studies, and examinations and used to validate knowledge. Today there is a tendency to separate art and knowledge, but we can use the essence of art to ask questions, create understanding, communicate and produce new knowledge and tell new stories about the world.

Animated Learning Conference, a part of Viborg Animation Festival, **is a yearly event focusing on creativity and visual approaches to education.** The conference is centered on questions like:

- *Can we create an educational system where experimentation, imagination, and self-expression are acknowledged as fundamental aspects of engaged learning?*
- *How can we create synergy between the traditional courses and creative, digital, and visual competence?*
- *How can we make sure that children and*

*young people can be critical thinkers and active creators with the ability to renew our common world?*

- *How can we acknowledge imagination as a natural part of all education?*
- *What is the fundamental line between creativity and new valid knowledge - and how can it reflect on and reform our school system?*

At the conference, you will experience several hands-on workshops in filmmaking, animation, ANIDOX: Youth - Animated documentary, expanded animation, and game design. You will have the opportunity to hear about Animated Learning Lab's international cooperation in Japan, Peru, and within the EU.

**Time:** Thursday 28th to Friday 29th of Sept.  
**Place:** VIA University College, Prinsens Allé 2, 8800 Viborg

## Speakers at Animated Learning Conference 2017:

**Anders Fogh Jensen**, Danish philosopher, writer, play writer and debater "The reality of mythology"

**Anders Morgenthaler**, Danish illustrator, cartoonist, writer and movie director. Morgenthaler will talk about the creation of this school and his view on alternative ways of learning.

**Wikke & Rasmussen**, director duo with 33 years of experience in writing, directing, producing and acting in a large number of plays, TV series, radio-(comic) plays and feature films. The duo will be the moderators of the conference

Read more about the conference and sign up here:  
<http://animationsfestival.dk/konferencer/#animatedlearning>



A.P. Møller og Hustru Chastine MC-Kinney Møllers Fond til almene Formaal

IFILM  
DET DANSKE FILMINSTITUT

VIBORG ANIMATION FESTIVAL 2017

# SCI-VI VISUALISATION AND ANIMATION IN SCIENCE DISSEMINATION

Join us at Sci-Vi – Visualisation and Animation in Science Dissemination, VAF's very own and one of a kind conference on animated and otherwise visual communication in the fields of research and science. Researchers, scientists, artists, and animators will show brand new projects investigating the ways in which animation and visualization can contribute to greater knowledge of and interest for scientific findings and new knowledge.

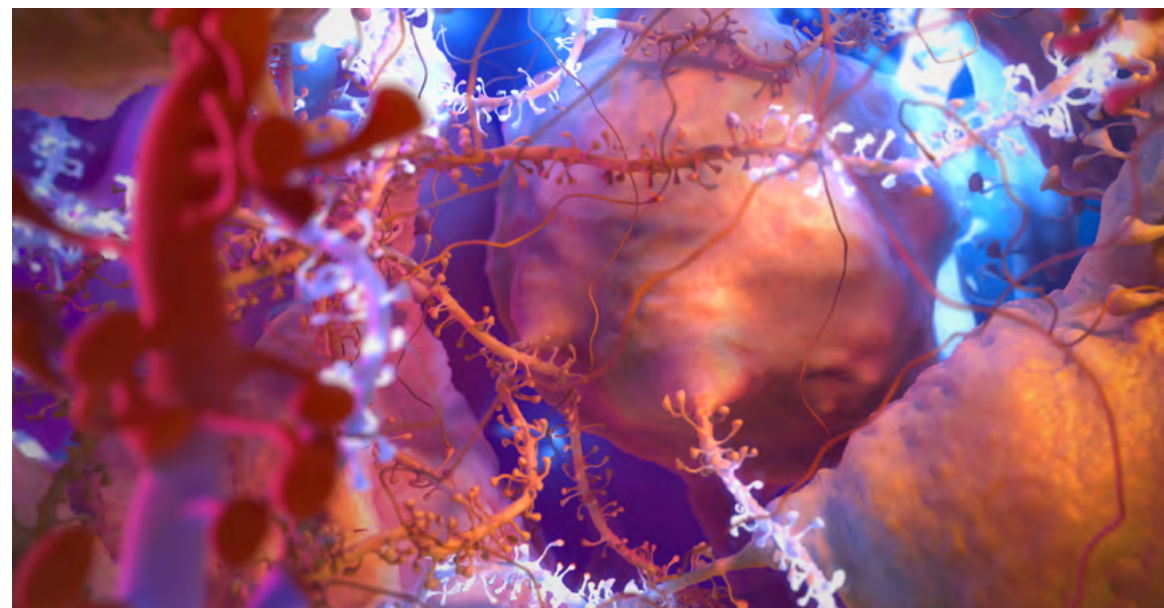
Meet famed Danish science writer **Tor Nørretranders** and hear his take on science dissemination and visual storytelling using new and traditional media and platforms. Experience the ways in which groundbreaking experiments in quantum physics are being disseminated in a collaboration between **Niels Bohr Institute** and the Center for Animation, Visualization, and Graphic Storytelling. Hear **Gerta Xhelo**, producer at **TED-Ed**, talk about animated science and teaching through online platforms.

Meet **Jacob Friis Sherson**, the inventor of the mobile game Quantum Moves and the winner of the Science Dissemination Award 2017.

The Sci-Vi conference offers a jam packed program of talks from selected international researchers, professionals, and artists from the USA, Russia, Israel, France, Italy, and more. In an attempt to form bonds between different countries, institutions, audiences, and perspectives, VAF welcomes everyone curious to know about new visual, artistic, and digital ways to disseminate science.

**The conference is opened by the Danish Minister of Culture, Mette Bock**, and it is held in English. Read more about the program and the speakers at [www.animationsfestival.dk/portfolio/sci-vi-da/](http://www.animationsfestival.dk/portfolio/sci-vi-da/)

**Time:** Friday Sept. 29th at 10h00 – 17h00.  
**Place:** Poul Gernes salen, VIA University College, Prinsens Allé 2, 8800 Viborg



© XVIVO scientific animation

KAWAII & EPIKKU



## ANIMATED HEALTH

Animated Health is focused on presenting new ways to improve healthcare. Be it through new tools, clear and engaging communication, or better ways to support education. The main focus is on solutions involving animation, games and technology. Network and partnership development will be a key ingredient of the conference.

It is estimated that 80.000 people in Denmark are currently suffering from dementia. Future predictions show only an increase of this number.

Animated Health will present cases, keynotes, and talks dealing with solutions. As a part of the conference, 15 - 20 producers will attend to showcase solutions and to share ideas and inspiration.

Among the speakers you will find the CEO of *Alzheimerforeningen*, Nis Peter Nissen, who will share insights on the use of social media to replace taboos with knowledge and dialogue.

You can find the full program, contact details, and buy tickets at:

[www.animated-health.com](http://www.animated-health.com)

Animated Health is organized by Viborg Kommune

**Time:** Wednesday Sept. 27th at 09h00 – 18h00.

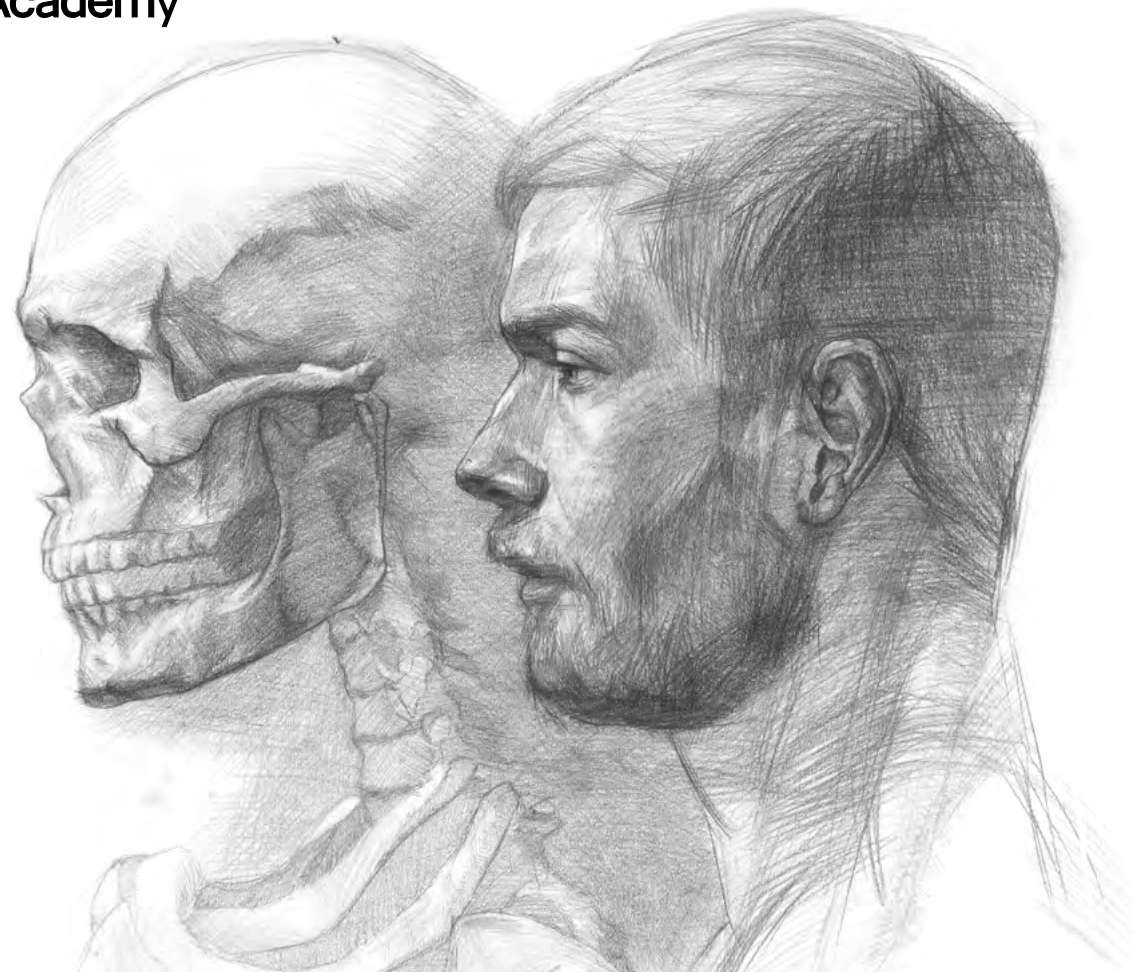
**Place:** VIA University College, Prinsens Allé 2, 8800 Viborg.



© Viborg Animation Festival - Animated Health 2016



## The Drawing Academy



## SEMESTER COURSES

*Study by Anne-Sofie Myllerup*

**Spend a semester improving your drawing skills  
- and get the best foundation for a career in visual arts!**

The Drawing Academy offers a variety of high quality semester courses focusing on different types of drawing. Choose between:

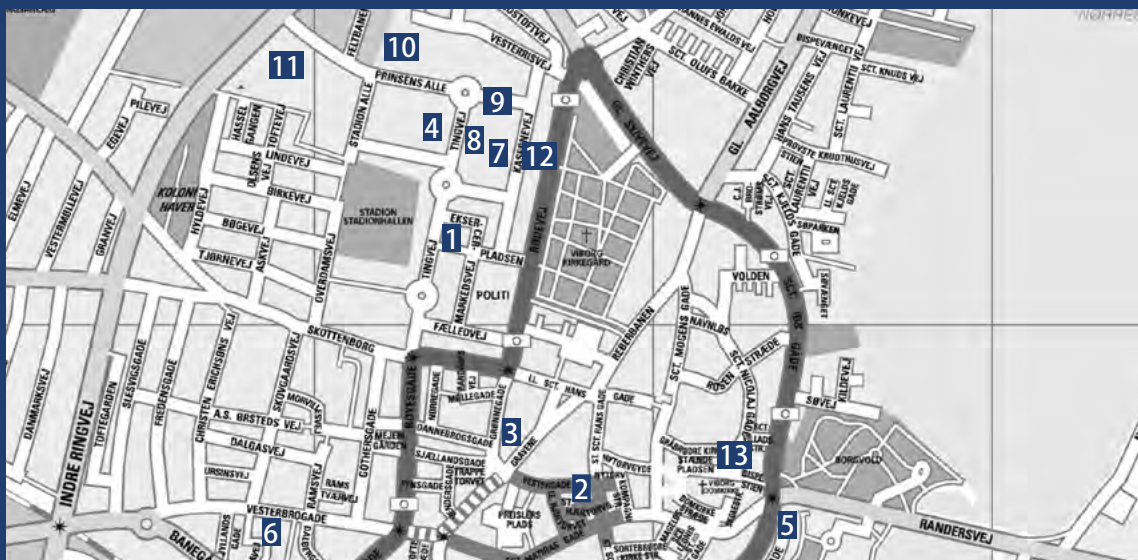
**TDA CLASSIC • TDA ARCHITECTURE • TDA PORTFOLIO**

Do you also need to improve your English skills?  
Combine a drawing semester with TDA English Supplement!

**Application deadline** October 13 2017

Find more information on [www.animwork.dk](http://www.animwork.dk)





1

## ANIMATION FESTIVAL AT THE CINEMA FOTORAMA

Free animation films in the cinema for children, young and adults, Tingvej 4, Sept. 25th - Oct. 1st.

2

## VIBORG MANGA AND ANIME MUSEUM

Viborg Museum, Hjultorvet, Sept. 10th - Oct. 20th.

3

## MANGA ARTIST BATTLE AT VIBORG MUSIKSAL

Gravene 25, Sept. 29th.

4

## IMMERSION GAME EXPO AT KASERNEHAL

Games, E-Sport, Cosplay, 28th - 30th of Sept.

5

## EXPANDED ANIMATION

Animated Art Spaces at Viborg Kunsthall  
Riddergade 8, Sept. 15th - Oct. 8th.

6

## VIBORG LIBRARY

Spot on Japanese culture, manga og animation  
Vesterbrogade 15, 18th - 29th of Sept.

7

## ARSENALET/ PARADE SQUARE

ViMapp projections on the building to the parade square,  
Sept. 30th, Kasernevej 8-10.

8

## FESTIVAL CAFÉ

Kasernevej 11 (former Madam Sund building),  
Sept. 27th - Oct. 1st.

9

## EXPANDED ANIMATION, ANIMATED ART SPACES AT VÆRKSTEDSSCENEN

Ammunitionsvej 6, Sept. 28th - Oct. 1st.

10

## VIA AUDITORIUM, CONFERENCES:

Animated Health, Sept. 27th  
Animated Learning, 28th - 29th of Sept.  
Sci-Vi conference, 29th of Sept.  
Prinsens Allé 2.

11

## VIBORG TOWN HALL, JP-DK CREATIVE MEDIA INDUSTRY FORUM

Prinsens Allé 5, Sept. 28th.

12

## PAROLESALEN IN ARSENALET

Manga & Comics: Inspiration and Isolation, Sept. 27th.  
Kasernevej 8.

13

## OLD TOWN HALL, VAF SUM UP

Stænderpladsen 2, 800 Viborg, Sept. 10th - Oct. 22th.



The Animation Workshop  
VIA University College



VIBORG  
KOMMUNE



VIA RHUS  
-2017-  
EUROPEISK  
KULTURHØVEDSTAD



DET DANSKE FILMINSTITUT

NOMURA 野村財団



京都精華大学  
KYOTO SEIKA UNIVERSITY



京都精華大学 国際マンガ研究センター  
KYOTO SEIKA UNIVERSITY  
INTERNATIONAL MANGA RESEARCH CENTER



京都国際マンガミュージアム  
KYOTO INTERNATIONAL MANGA MUSEUM



Central Denmark Region



DET  
OBELSKE  
FAMILIEFOND



SLØTTS- OG KULTURSTYRELSEN



NORDISK FILM  
EGMONT



NYT  
VIBORG  
MUSEUM



KINOSHITA GROUP



INTERACTIVE  
DENMARK



Øresund-Kattegat-Skagerrak  
European Regional Development Fund



ANIME 100  
1968-2018



THE URGE TO EXPLORE SPACE



THE ASSOCIATION  
OF  
JAPANESE  
ANIMATORS



Inter College  
Animation Festival

